

# TURISZTIKAI ÉRTESEITŐ

AZ ÖNKORMÁNYZATI MINISZTERIUM HIVATALOS ÉRTESEITŐJE

<p>A Turisztikai Értesítő Szerkesztősége 1051 Budapest, József Attila u. 2–4. Tel.: 225-6506 Megjelenik havonta</p>	<p>Előfizetési díj 2008. évre: 14 112 Ft Egy példány ára: 1155 Ft</p>	<p>Kiadja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó 1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel.: 318-6140 Fax: 266-5099</p>
---	---	---

## FELHÍVÁS!

*Felhívjuk tisztelt Előfizetőink figyelmét az értesítő utolsó oldalán közzétett tájékoztatóra és a 2009. évi előfizetési árainkra*

## TARTALOM

	Oldal
2008. évi LXVIII. törvény az utasok személyi poggyászában importált termékek általános forgalmi adó és jövedéki adó mentességéről...	522
281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet az utazási szerződésről.....	527
27/2008. (XII. 3.) KvVM–EüM együttes rendelet a környezeti zaj- és rezgésterhelési határértékek megállapításáról.....	533
14/2008. (XII. 20.) ÖM rendelet a lovas szolgáltató tevékenységről.....	539
2008. november 1–30. között a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartásába bejegyzett utazási irodák és ügynökségek.	543
2008. november 1–30. között a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartásából saját kérésre törölt utazási irodák és ügynökségek.....	543
2008. november 1–30. között a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartásából jogerőre emelkedett, illetve végrehajtható hivatalból történt törlések.....	544
2008. november 1–30. között a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartásába változás bejegyzése a tevékenységi kör vagyoni biztosíték köteles tevékenységgel történő bővülése miatt.....	544
2008. november 1–30. között a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartásába változás bejegyzése vagyoni biztosíték köteles tevékenységi körrel történő szűkítése miatt.....	544
2008. november 1–30. között a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartásában lévő TIME SHARE tevékenységet folytató cégeket érintő határozatok.....	545

**2008. évi LXVIII.  
törvény**

**az utasok személyi poggyászában importált termékek  
általános forgalmi adó és jövedéki adó mentességéről\***

Az Országgyűlés a harmadik országokból beutazó személyek által importált termékek után fizetendő hozzáadottérték-adó és jövedéki adó alóli mentesítésről szóló 2007/74/EK tanácsi irányelv végrehajtására a következő törvényt alkotja:

*Alkalmazási hatály*

**1. §** Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfa tv.) és a jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásának különös szabályairól szóló 2003. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Jöt.) alkalmazásában mentes – az e törvényben meghatározottak szerint – az általános forgalmi adó és a jövedéki adó alól a harmadik államból vagy az azzal egy tekintet alá eső területről a Magyar Köztársaság államterületére (a továbbiakban: belföld) beutazó természetes személy (a továbbiakban: utas) személyi poggyászában levő termék vagy termékek nem kereskedelmi jellegű importja.

**2. §** (1) E törvény rendelkezéseit kell alkalmazni abban az esetben is, ha az utas útja során egy harmadik állam területén átutazik, vagy útja harmadik állammal egy tekintet alá eső területen kezdődik, és az utas nem tudja igazolni, hogy

*a)* a személyi poggyászában levő terméket vagy termékeket az Európai Unió valamely tagállamában (a továbbiakban: tagállam) az ott érvényes általános adózási szabályok szerint szerezte be, és

*b)* e beszerzése után nem történt az adott tagállam joga szerint általános forgalmi adót vagy jövedéki adót [Áfa tv. 258. §-ának (1) és (4) bekezdése] érintő visszatérítés.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában nem minősül átutazásnak a terület leszállás nélküli átrepülése.

*Személyi poggyász*

**3. §** (1) Az általános forgalmi adó és jövedéki adó (a továbbiakban együtt: adó) alóli mentesség arra az importált termékre vagy termékekre terjedhet ki, amelyeket együttesen az utas – vámellenőrzés esetére –

*a)* a belföldre történő belépésekor, mint személyi poggyászát a vámhatóságnak be tud mutatni, illetőleg

*b)* utóbb tud bemutatni – az *a)* ponthoz képest – a vámhatóságnak, feltéve, hogy ezzel egyidejűleg igazolja, hogy

azokat indulásakor a fuvarozónál kísérő poggyászként adta fel

[*a)* és *b)* pont a továbbiakban együtt: személyi poggyász].

(2) Nem minősül a személyi poggyász részének az adómentességi mennyiséghatáron [7. § (1) bekezdésének *e)* pontja] felül importált üzemanyag.

*Nem kereskedelmi jellegű import*

**4. §** Az egyéb rendelkezésektől függetlenül az adómentesség arra az importra terjedhet ki,

*a)* amely alkalmi jellegű,

*b)* amelynek keretében az importált termék vagy termékek az utas, annak családtagja személyes használatára vagy ajándékozás céljára szolgálnak, és

*c)* amelynek keretében az importált terméknek vagy termékeknek sem a jellege, sem a mennyisége – az *a)* és *b)* pont teljesülésétől függetlenül – nem utal kereskedelmi jellegű importra

[*a)*–*c)* pontok a továbbiakban együtt: nem kereskedelmi jellegű import].

*Adómentességi értékhatár*

**5. §** (1) Mentés az adó alól a harmadik államból vagy az azzal egy tekintet alá eső területről belföldre beutazó utas személyi poggyászában levő termék vagy termékek nem kereskedelmi jellegű importja – ide nem értve a 7. §-ban meghatározott termék vagy termékek nem kereskedelmi jellegű importját –, ha a jogszabály szerint megállapított vámérték (a továbbiakban: vámérték) együttes összege személyenként nem haladja meg a 300 euronak megfelelő forintösszeget (a továbbiakban: adómentességi értékhatár).

(2) Az (1) bekezdés egyéb rendelkezéseinek sérelme nélkül az adómentességi értékhatár légi utas esetében 430 euronak megfelelő forintösszeg.

(3) Azon utas esetében, aki a belföldre lépésének napján még nem töltötte be a tizenötödik életévét, az adómentességi értékhatár – az (1) és (2) bekezdésben meghatározott pénzüsszegtől eltérően – 150 euronak megfelelő forintösszeg.

**6. §** (1) Az adómentességi értékhatár alkalmazása során egyik termék vámértéke sem osztható meg.

(2) Az adómentességi értékhatár alkalmazása során nem vehető figyelembe:

*a)* annak a terméknek a vámértéke, amelyet

*aa)* ideiglenes jelleggel importáltak, vagy

*ab)* bármely tagállamból harmadik államba vagy azzal egy tekintet alá eső területre történt ideiglenes kivitel követően újrainportáltak;

\* A törvényt az Országgyűlés a 2008. november 10-i ülésnapján fogadta el.

b) annak a gyógyszerkészítménynek a vámértéke, amely az utas személyes szükségleteinek kielégítésére szolgál.

#### *Adómentességi mennyiséghatár*

**7. § (1)** Mentés az adó alól a harmadik államból vagy az azzal egy tekintet alá eső területről belföldre beutazó utas személyi poggyászában levő termék vagy termékek nem kereskedelmi jellegű importja, ha a mennyiség személyenként nem haladja meg

a) dohánytermékek körében:

aa) cigarettánál légi utas esetében a 200 darabot, egyéb utas esetében a 40 darabot,

ab) szivarkánál (darabonként 3 grammnál nem nagyobb tömegű szivar, szivarka) légi utas esetében a 100 darabot, egyéb utas esetében a 20 darabot,

ac) szivarnál légi utas esetében az 50 darabot, egyéb utas esetében a 10 darabot,

ad) fogyasztási dohányynál légi utas esetében a 250 grammot, egyéb utas esetében az 50 grammot;

b) alkoholtermékek és egyéb – ide nem értve a szőlőbort és a sört – alkoholtartalmú italok körében:

ba) 22 térfogatszázaléknál nagyobb alkoholtartalmú alkoholterméknél vagy legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalmú nem denaturált alkoholterméknél összesen az 1 litert,

bb) 22 térfogatszázaléknál nem nagyobb alkoholtartalmú alkoholterméknél, köztes alkoholterméknél, pezsgőnél vagy egyéb bornál összesen a 2 litert;

c) szőlőbornál a 4 litert;

d) sörnél a 16 litert;

e) üzemanyagnál a belföldre érkező gépjármű szabványos üzemanyagtartályában található üzemanyag mennyiségét, továbbá a 10 litert meg nem haladó mennyiségű, hordozható tartályban tárolt üzemanyag mennyiségét [a)–e) pontok a továbbiakban együtt: adómentességi mennyiséghatár].

(2) Az (1) bekezdés a) pontjának aa)–ad) alpontjaiban meghatározott mennyiségi korlátok külön-külön jelentik a dohánytermékekre vonatkozó adómentességi mennyiséghatár 100 százalékát.

(3) A (2) bekezdéstől eltérően adómentes az (1) bekezdés a) pontjának aa)–ad) alpontjaiban meghatározott dohánytermékek vegyes importja, ha az egyes alpontokban meghatározott mennyiséghatárok szerinti százalékos részarányok együttes összege nem haladja meg a 100 százalékot.

(4) Az (1) bekezdés b) pontjának ba) és bb) alpontjában meghatározott mennyiségi korlátok külön-külön jelentik az alkoholtermékekre és az egyéb – ide nem értve a szőlőbort és a sört – alkoholtartalmú italokra vonatkozó adómentességi mennyiséghatár 100 százalékát.

(5) A (4) bekezdéstől eltérően adómentes az (1) bekezdés b) pontjának ba) és bb) alpontjában meghatározott alkoholtermékek és az egyéb – ide nem értve a szőlőbort és a sört – alkoholtartalmú italok vegyes importja, ha az egyes alpontokban meghatározott mennyiséghatárok szerinti százalékos részarányok együttes összege nem haladja meg a 100 százalékot.

(6) Azt az utast, aki a belföldre lépésének napján még nem töltötte be a tizenhetedik életévét, az (1) bekezdésben meghatározott adómentesség nem illeti meg.

(7) Az adómentességi értékhatár alkalmazása során nem veendő figyelembe annak a terméknek a vámértéke, amelyre az adómentességi mennyiséghatár vonatkozik.

#### *Átváltási árfolyam*

**8. §** Ahol e törvény euroban meghatározott pénzüsszeget említ, ott a tárgy naptári év egészére alkalmazandó forintösszeg megállapításához a Magyar Nemzeti Bank által a tárgy naptári évet megelőző év október hónapjának első munkanapján közzétett hivatalos forint/euro devizaárfolyamot kell alkalmazni azzal, hogy az átváltás eredményeként kapott pénzüsszeget – a matematikai kerekítési szabályok alkalmazásával – ezer forintra kell kerekíteni.

#### *Értelmező rendelkezések*

**9. §** E törvény alkalmazásában

1. *alkalmi jellegű*: ésszerű időn belül nem egy sorozat részeként valósul meg;

2. *harmadik állam*: bármely állam, amely nem tagállam, a Monacói Hercegség és – a Jöt. alkalmazásában – a San Marino Köztársaság kivételével;

3. *harmadik állammal egy tekintet alá eső terület*: olyan harmadik állam területétől eltérő terület, amelyre akár a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK tanácsi irányelvnek a hatálya, akár a jövedékadó-köteles termékekre vonatkozó általános rendelkezésekről és e termékek tartásáról, szállításáról és ellenőrzéséről szóló 92/12/EGK tanácsi irányelvnek a hatálya nem terjed ki, vagy egyik – előzőekben említett – irányelvnek a hatálya sem terjed ki, a Man-sziget kivételével;

4. *légi utas*: az az utas, aki utazását légi közlekedésben teszi meg, ide nem értve a magánjellegű, kedvtelési célú légi közlekedést;

5. *magánjellegű, kedvtelési célú légi közlekedés*: az a légi közlekedés, amelynek során az utas olyan légi közlekedési eszközt használ akár annak tulajdonosaként, akár – vele vagy harmadik személlyel kötött – bérlet vagy egyéb, használati jogot biztosító jogcímen, amely nem kereskedelmi (így különösen nem: ellenérték fejében személyek szállítását, termékek fuvarozását vagy egyéb szol-



gáztatások nyújtását) célokat szolgál, vagy nem hatósági szükségleteket elégít ki.

#### *Eljárási szabályok*

**10. §** Az e törvényben szabályozott jogok és kötelezettségek érvényesítését szolgáló eljárásra, valamint az e törvényben nem szabályozott egyéb kérdésekben a vámra vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.

#### *Hatályba léptető rendelkezések*

**11. §** (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben foglalt eltéréssel – 2008. december 1. napján lép hatályba, rendelkezéseit – a (2) és (4) bekezdésben, valamint a 22. §-ban foglalt eltérésekkel – azokban az esetekben kell alkalmazni először, amelyekben az utas 2008. november 30. napját követően lép belföldre.

(2) A 12., 15. és 16. §-ok 2009. január 1. napján lépnek hatályba.

(3) A földgázellátásról szóló 2008. évi XL. törvény 155. §-ának (2) és (3) bekezdése nem lép hatályba.

(4) A 7. § (1) bekezdésének *a*) pontját az ott meghatározott mennyiségi korlátok tekintetében azokban az esetekben kell alkalmazni először, amelyekben az utas 2008. december 31. napját követően lép belföldre.

#### *Módosító és hatályát veszítő rendelkezések*

**12. §** A Jöt. 97. §-a (2) bekezdésének *a*), *c*) és *d*) pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

*[(2) Az adó mértéke]*

„*a*) a cigarettára 8265 forint ezer darabonként és a kiskereskedelmi eladási ár 28,3 százaléka, de legalább 15 175 forint/ezer darab, illetve 2009. július 1-jétől 15 475 forint/ezer darab;”

„*c*) a finomra vágott fogyasztási dohányra a kiskereskedelmi eladási ár 52 százaléka, de legalább 6070 forint/kilogramm, illetve 2009. július 1-jétől 6500 forint/kilogramm,

*d*) és az egyéb fogyasztási dohányra a kiskereskedelmi eladási ár 32,5 százaléka, de legalább 6070 forint/kilogramm, illetve 2009. július 1-jétől 6500 forint/kilogramm.”

**13. §** A közösségi vámjog végrehajtásáról szóló 2003. évi CXXVI. törvény 66. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a § jelenlegi szövegének jelölése (1) bekezdésre változik:

„(2) A vámmentességi rendelet 45. §-ának alkalmazásában „a harmadik országokból beutazó személyek által importált termékek után fizetendő hozzáadottérték-adó és

jövedéki adó alóli mentesítésről szóló 2007/74/EK tanácsi irányelv rendelkezéseivel összhangban kiadott nemzeti jogszabály” alatt az utasok személyi poggyászában importált termékek általános forgalmi adó és jövedéki adó mentességéről szóló 2008. évi LXVIII. törvény kell érteni.”

**14. §** (1) Az Áfa tv. 94. §-a (1) bekezdésének *c*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*[(1) Mentés az adó alól a 93. § (1) bekezdésének b) pontjában említett feltételekre is figyelemmel:]*

„*c*) a Vámmentességi-rendelet I. fejezetének VI. címe alatt szabályozott termék (termékek) importja is, ha annak (azok) összértéke nem haladja meg a 22 euronak megfelelő pénzüsszeget;”

(2) Az Áfa tv. 103. §-a (1) bekezdésének *c*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*[(1) Mentés az adó alól a vízi közlekedési eszköz üzemeltetését, fedélzeti ellátását szolgáló termék értékesítése abban az esetben, ha a vízi közlekedési eszköz]*

„*c*) a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendeletben meghatározott 8906 10 00 vámtarifaszám (a továbbiakban: vtsz.) alá sorolt hadihajó, feltéve, hogy a hadihajó rendeltetési kikötő- vagy horgonyzóhelye nem belföldön van.”

**15. §** (1) Az energiaadóról szóló 2003. évi LXXXVIII. törvény (a továbbiakban: Etv.) 2. §-ának 4–6. pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

*[2. § E törvény alkalmazásában]*

„4. *energia*: a földgáz, a villamos energia és a szén;

5. *energiakereskedő*: az energia rendszeres és üzletszerű, nem saját felhasználási célra történő vásárlását és értékesítését végző jogi személy, jogi személyiség nélküli egyéb szervezet vagy gazdasági tevékenységet folytató természetes személy (a továbbiakban: személy), amely (aki) a földgáz esetében a külön jogszabály szerinti földgáz-kereskedelmi engedéllyel, illetve a villamos energia esetében a külön jogszabály szerinti villamosenergia-kereskedelmi engedéllyel rendelkezik;

6. *felhasználó*: villamos energiát, illetve szénét saját felhasználás céljára beszerző személy, beleértve azt a személyt is, aki villamos energiát a külön jogszabály szerint megengedett továbbadás céljára is beszerz;”

(2) Az Etv. 2. §-ának 14. és 19. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek, egyidejűleg a § a következő 16/A. ponttal egészül ki:

*[2. § E törvény alkalmazásában]*

„14. *lakossági fogyasztó*: az a felhasználó, aki saját háztartása fogyasztásának céljára – a villamos energia és a földgáz esetében a külön jogszabály szerint – vásárol energiát és a vásárolt energiával nem folytat jövedelemszerzés céljából gazdasági tevékenységet, és – a szén esetében – erről az energiakereskedőnek a szén vásárlásakor írásban nyilatkozik;”

„16/A. szén: a 2701, a 2702 és a 2704 vámtarifaszám alá tartozó termék;”

„19. termelő: az a személy, aki

a) villamos energiát a külön jogszabály szerint, az ott meghatározott engedéllyel vagy engedély-kötelezettség nélkül előállít,

b) külön jogszabály szerinti engedély alapján földgáz bányászati tevékenységet végez,

c) külön jogszabály szerinti engedély vagy koncessziós szerződés alapján szénbányászati tevékenységet végez, valamint aki a továbbfeldolgozásra vagy továbbfelhasználásra való alkalmassá tétel céljából a szén feldolgozását, így különösen felaprózását, osztályozását, brikettelését, koksizálását gazdasági tevékenység keretében végzi;”

(3) Az Etv. 3. §-ának (1) bekezdése a következő i) ponttal egészül ki:

[*(1) Adót kell fizetni, ha*

„i) a felhasználó a szén vásárlásakor valótlan nyilatkozatot tesz az energiakereskedőnek arról, hogy lakossági fogyasztó.”

(4) Az Etv. 4. §-ának (1) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

[*(1) Az adó alapja*

„c) a szén mennyisége ezer kg-ban mérve.”

(5) Az Etv. 4. §-ának (2) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

[*(2) Az adó mértéke*

„c) a szénre ezer kg-onként 2040 forint.”

(6) Az Etv. 6. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az adó-visszaigénylésre (adólevonásra) jogosult személy az (1) bekezdésben megjelölt célra ténylegesen felhasznált mennyiség után,

a) a vételárban megfizetett adót,

b) kivetéses adózás esetén a kivetett és megfizetett adót,

c) a 3. § (1) bekezdés c) és d) pontja szerint megállapított adó esetében a bevallott adót igényelheti vissza vagy helyezheti levonásba.”

(7) Az Etv. 6. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az adó-visszaigénylés (adólevonás) joga

a) a vételár megfizetésének,

b) kivetéses adózás esetén a vámhatóság által megállapított adó megfizetésének,

c) a (2) bekezdés c) pontja szerinti esetben a fizetendő adó megállapításának napján nyílik meg. A vételár megfizetésének napja a kötelezett bankszámlája megterhelésének időpontja.”

(8) Az Etv. 7. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az adóalany, illetve az adó-visszaigénylésre jogosult személy köteles az adó megállapítására, bevallására és elszámolására alkalmas nyilvántartást vezetni. A 3. §

(1) bekezdés b) pontja szerinti adóalany a szén értékesítése esetén a lakossági fogyasztónak történt értékesítést a 2. § 14. pontjában említett nyilatkozattal köteles dokumentálni.”

(9) Az Etv. 7. §-a a következő (11)–(13) bekezdésekkel egészül ki:

„(11) A 2. § 14. pontjában említett nyilatkozatban a lakossági fogyasztó nevét, címét és adóazonosító jelét is fel kell tüntetni. Az energiakereskedő a személyes adatokat tartalmazó nyilatkozatot kizárólag a vámhatóság részére, ellenőrzés céljából adhatja át.

(12) A szén továbbforgalmazási céllal beszerző energiakereskedő beszerzése ezen céljáról az értékesítést végző energiakereskedőnek köteles írásban nyilatkozatot adni, melyben nevét, címét és adószámát is fel kell tüntetnie.

(13) Az energiakereskedő a (11)–(12) bekezdésben említett nyilatkozatot az Art. szerinti adó-megállapítási jog elévüléseiig köteles megőrizni.”

(10) Az Etv. a következő 11. §-sal egészül ki:

„11. § Ez a törvény a következő uniós jogi aktusnak való megfelelést szolgálja:

a) a Tanács 2003/96/EK irányelve (2003. október 27.) az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről,

b) a Tanács 2004/74/EK irányelve (2004. április 29.) a 2003/96/EK irányelvnek az energiatermékek és a villamos energia vonatkozásában egyes tagállamok részére az ideiglenes adómentesség vagy kedvezményes adómérték alkalmazásának lehetősége tekintetében történő módosításáról.”

**16. §** (1) A helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény (a továbbiakban: Htv.) 7. §-ának b) és e) pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek, egyidejűleg a § a következő f) ponttal egészül ki:

[*Az önkormányzat adómegállapítási jogát korlátozza az, hogy:*

„b) a vagyoni típusú adók körében az adót egységesen – tételes összegben vagy a korrigált forgalmi érték alapulvételével vagy a számított érték alapján – határozhatja meg.”

„e) a vállalkozó (52. § 26. pont) üzleti célt szolgáló épülete, épületrésze utáni építményadó, telke utáni telekadó, továbbá a vállalkozók kommunális adója és a helyi iparüzési adó megállapítása során – ha e törvény eltérően nem rendelkezik – a 6. § d) pontja nem alkalmazható. A vállalkozók kommunális adója és a helyi iparüzési adó esetén adónemenként egy adómérték alkalmazható. A vállalkozó üzleti célt szolgáló épülete, épületrésze utáni építményadó, telke utáni telekadó alapjának alapterület szerinti megállapítása esetén kizárólag az adótárgy fajtája, illetőleg a településen belüli földrajzi elhelyezkedése alapján állapítható meg differenciált adómérték,



f) a számított érték alapú és a korrigált forgalmi érték alapú építményadóban a lakás, illetve az egyéb építmény esetén egy-egy, a számított érték alapú és a korrigált forgalmi érték alapú telekadóban a lakáshoz tartozó telek, illetve az egyéb telek esetén egy-egy adómérték alkalmazható.”

(2) A Htv. 15. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„15. § Az adó alapja az önkormányzat döntésétől függetlenül:

- a) az építmény m<sup>2</sup>-ben számított hasznos alapterülete, vagy
- b) az építmény korrigált forgalmi értéke, vagy
- c) az építmény számított értéke.”

(3) A Htv. 16. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„16. § Az adó évi mértékének felső határa:

- a) a 15. § a) pontja szerinti adóalap-megállapításnál 900 Ft/m<sup>2</sup>,
- b) a 15. § b) pontja szerinti adóalap-megállapításnál a korrigált forgalmi érték 3%-a,
- c) a 15. § c) pontja szerinti adóalap-megállapításnál
  - ca) lakás esetén az adóalap 0,5%-a,
  - cb) a ca) pontba nem tartozó építmény esetén az adóalap 1,5%-a.”

(4) A Htv. 21. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„21. § Az adó alapja az önkormányzat döntésétől függetlenül:

- a) a telek m<sup>2</sup>-ben számított területe, vagy
- b) a telek korrigált forgalmi értéke, vagy
- c) a telek számított értéke.”

(5) A Htv. 22. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„22. § Az adó évi mértékének felső határa:

- a) a 21. § a) pontja szerinti adóalap-megállapításnál 200 Ft/m<sup>2</sup>,
- b) a 21. § b) pontja szerinti adóalap-megállapításnál a korrigált forgalmi érték 3%-a,
- c) a 21. § c) pontja szerinti adóalap-megállapításnál
  - ca) lakáshoz tartozó telek, telekhányad esetén az adóalap 0,5%-a,
  - cb) a ca) pontba nem tartozó telek, telekhányad esetén az adóalap 1,5%-a.”

**17. § (1)** Az egyes adótörvények módosításáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény (a továbbiakban: Adómód tv.) 378. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) E törvénynek a Htv. 6. § d) pontját, 22/A. §-át, 52. §-ának 5., 6., 8., 9., 10., 20., 45–60. pontjait és új 1. és 2. számú mellékletét megállapító rendelkezései 2009. január 1-jén lépnek hatályba.”

(2) Az Adómód tv. 438. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„438. § 2009. január 1-jén a Htv. 13. §-ának g) pontja hatályát veszti.”

**18. § (1)** 2008. december 1. napján a Jöt.

a) 9. §-ának (2) bekezdésében a „29–31., 45–46. és 112. cikkei” szövegrész helyébe a „29–31. és 112. cikkei” szövegrész,

b) 99/A. §-ában a „200 darabot” szövegrész helyébe az „az utasok személyi poggyászában importált termékek általános forgalmi adó és jövedéki adó mentességéről szóló 2008. évi LXVIII. törvény (a továbbiakban: Utasforgalmi tv.) szerinti adómentes mennyiséget” szövegrész,

c) 103. § (2) bekezdése 3. pontjának a) alpontjában a „9. § (1)–(2) bekezdésében foglalt” szövegrész helyébe a „9. § (1)–(2) bekezdésében foglalt, valamint az Utasforgalmi tv. szerint” szövegrész lép.

(2) 2009. január 1. napján az Etv.

a) Preambulumában a „villamos energia és a földgáz” szövegrész helyébe a „villamos energia, a földgáz és a szén” szövegrész,

b) 1. §-ának (1) bekezdésében a „villamos energia és a földgáz” szövegrész helyébe a „villamos energia, a földgáz és a szén” szövegrész,

c) 3. §-ának (2) bekezdésében az „(1) bekezdés h) pontja” szövegrész helyébe az „(1) bekezdés h) és i) pontja” szövegrész,

d) 6. §-a (1) bekezdésének d) pontjában a „földgázt vagy villamos energiát” szövegrész helyébe az „energiát” szövegrész lép.

**19. § (1)** 2008. december 1. napján

a) az Adómód tv. 406. §-ának (2) és (3) bekezdése, valamint 474. §-a,

b) az Áfa tv. 94. §-a (2) bekezdésének b) és e) pontja,

c) az egyes adótörvények módosításáról szóló 2008. évi VII. törvény 25. §-ában a „, 28.” szövegrész, valamint 28. §-ának (1) bekezdése hatályát veszti.

(2) 2009. július 1. napján az Etv. 3. §-ának (2) bekezdésében az „az (1) bekezdés a) pontja esetében a közüzemi szolgáltató,” szövegrész, az „a feljogosított fogyasztó, illetve” szövegrész, az „a közüzemi szolgáltató,” szövegrész és az „a végfogyasztó, illetve” szövegrész, valamint 7. §-ának (10) bekezdése hatályát veszti.

**20. § (1)** 2009. július 2. napján a 12–19. és 22. §-ok, valamint a 12. és 22. §-t megelőző címek hatályukat veszítik.

(2) 2009. július 3. napján ez a § hatályát veszti.

*Jogharmonizációs záradék*

**21. §** Ez a törvény – az Áfa tv.-nyel és a Jöt.-tel együtt – a harmadik országokból beutazó személyek által importált termékek után fizetendő hozzáadottérték-adó és jövedéki adó alóli mentesítéséről szóló 2007. december 20-i,

2007/74/EK tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja.

### *Átmeneti rendelkezések*

**22. §** Abban az esetben, ha az utas 2008. december 1. és 2008. december 31. napja között lép belföldre, a 7. § (1) bekezdésének *a*) pontját azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy a mennyiségi korlátok a következők:

- a*) cigarettánál 200 darab,
- b*) szivarkánál (darabonként 3 grammnál nem nagyobb tömegű szivar, szivarka) 100 darab,
- c*) szivarnál 50 darab,
- d*) fogyasztási dohánynál 250 gramm.

Sólyom László s. k.,  
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,  
az Országgyűlés elnöke

**A Kormány  
281/2008. (XI. 28.) Korm.  
rendelete  
az utazási szerződésről**

A Kormány a Polgári Törvénykönyv módosításáról és egységes szövegéről szóló 1977. évi IV. törvény hatálybalépéséről és végrehajtásáról szóló 1978. évi 2. törvényerejű rendelet 19. §-ában, valamint – a 17. § és a 19. § (1) bekezdésének *b*) pontja tekintetében – a kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvény 12. §-a (1) bekezdésének *c*) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alkotmány 35. §-a (1) bekezdésének *b*) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

### *Értelmező rendelkezések*

#### 1. §

E rendelet alkalmazásában

- a*) *utazásszervező*: az utazásszervező és -közvetítő tevékenységről szóló 213/1996. (XII. 23.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Utevr.) 1. §-a (2) bekezdésének *a*) pontjában meghatározott személy,
- b*) *utazásközvetítő*: az Utevr. 1. §-a (2) bekezdésének *b*) pontjában meghatározott személy,
- c*) *utazási csomag*: az olyan utazási szolgáltatás, ahol az utazásszervező személyszállítási, szállás- és egyéb turisztikai szolgáltatások (így különösen étkezés, idegenvezetés, szórakoztató, illetve kulturális program) közül legalább kettőnek előre megállapított együttesét úgy nyújtja, hogy

*ca*) a szolgáltatás díját valamennyi részzolgáltatásra kiterjedően összesítve, egy összegben határozza meg (a továbbiakban: részvételi díj), függetlenül attól, hogy az egyes részzolgáltatások számlázása külön-külön vagy egyszerre történik, és

*cb*) a részzolgáltatások együttese 24 óránál hosszabb időszakot érint vagy a szolgáltatás éjszakai szállást is magában foglal,

*d*) *tartós adathordozó*: olyan eszköz, amely az utas számára lehetővé teszi a neki címzett adatoknak az adat céljának megfelelő ideig történő tartós tárolását, és a tárolt adatok változatlan formában és tartalommal történő megjelenítését.

### *A rendelet rendelkezéseinek kötéreje*

#### 2. §

E rendelet rendelkezéseitől – az 5. §-ban foglalt kivételekkel – az utas hátrányára nem lehet eltérni.

### *Az utazási szerződésre vonatkozó általános rendelkezések*

#### 3. §

(1) Az utazási szerződést – annak valamennyi kikötésével együtt – írásban kell megkötni, és papíron vagy – ha a szerződést elektronikus dokumentumba foglalták – más tartós adathordozón az utas rendelkezésére kell bocsátani.

(2) Az utazási szerződés módosítására az (1) bekezdésben foglalt rendelkezéseket kell megfelelően alkalmazni.

#### 4. §

(1) Az utazási szerződésnek a következőket kell tartalmaznia:

- a*) az utazásszervező, továbbá – ha az utazási szerződést utazásközvetítő útján kötik – az utazásközvetítő nevét, székhelyét, telefonszámát,
- b*) az utazásszervezőnek, továbbá – ha az utazási szerződést utazásközvetítő útján kötik – az utazásközvetítőnek az Utevr. szerinti nyilvántartásba vételi számát,
- c*) az utas nevét és lakcímét, továbbá – elektronikus úton kötött utazási szerződés esetén – elektronikus levelezési címét,
- d*) az utas által megrendelt szolgáltatást,
- e*) a szolgáltatás igénybevételének idejét, helyét,
- f*) a szolgáltatást nyújtó megjelölését,
- g*) adott esetben a személyszállítás eszközét és a célállomást,

*h)* a szolgáltatásnak a szervezési díjat is magában foglaló díját (a továbbiakban: a szolgáltatás díja), forintban meghatározva,

*i)* a szolgáltatás díjában nem bennefoglalt, külön felszámításra kerülő adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen az üdülőhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték) forintban meghatározott összegét,

*j)* az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj forintban meghatározott összegét, továbbá annak megfizetése rendjét és módját, valamint a díj módosításának lehetőségére vonatkozó, a 6. §-ban foglaltaknak megfelelő tájékoztatást,

*k)* annak a biztosítónak vagy pénzügyintézetnek a megnevezését, amellyel az utazásszervező az Utevr.-ben előírt vagyoni biztosítékokra vonatkozóan szerződést kötött,

*l)* az arra való figyelemfelhívást, hogy az utas az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítésével kapcsolatos kifogását a 10. § (4) bekezdésében foglaltak szerint köteles haladéktalanul közölni az utaskísérővel vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval, valamint

*m)* ha az utazásszervező közreműködőjének felelősségét nemzetközi egyezmény korlátozza, az erre vonatkozó tájékoztatást, a vonatkozó nemzetközi egyezményt kihirdető jogszabály megjelölésével.

(2) Ha az utas az utazásszervező vagy az utazásközvetítő közreműködésével köt baleset-, betegség-, illetve poggyászbiztosítást, valamint ha az utazásszervező az utas javára szóló – az Utevr. 8. §-a (1) bekezdésének *b)* pontja szerinti – biztosítást kötött, az utazásszervező, illetve az utazásközvetítő köteles a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító bizonylatot az utazási szerződés szerinti szolgáltatás igénybevételére jogosító iratok átadásával egyidejűleg az utasnak átadni.

(3) Az utazásszervező által értékesített szolgáltatásokat és azok díját tartalmazó, az utas rendelkezésére bocsátott tájékoztatóban is meghatározott információk tekintetében az utazási szerződésben elegendő a tájékoztatóra utalni.

## 5. §

(1) Az utazási szerződés megkötésekor előleg címén a szolgáltatás díja (részvételi díj) legfeljebb negyven százalékanak befizetése követelhető. Ettől a rendelkezéstől el lehet térni, ha a külföldi közreműködővel kötött szerződés ennél szigorúbb kötelezettséget ró az utazásszervezőre.

(2) Az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj [a szolgáltatás díja (részvételi díj), valamint a 4. § (1) bekezdésének *i)* pontja szerinti adó, illeték és egyéb kötelező terhek] teljes összegének megfizetését az utazásszervező legkorábban az utazás megkezdése előtt harminc nappal igényelheti, kivéve, ha a külföldi közreműködővel kötött szerződés alapján ennél korábbi teljesítésre van szükség.

## 6. §

(1) Az utas által az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj nem emelhető, kivéve, ha a díjemelés lehetőségéről a szerződés rendelkezik. A díj emelésére kizárólag

*a)* a szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltségeket),

*b)* az utazási szerződésben vállalt részszerződésekkel kapcsolatos adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen üdülőhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték), vagy

*c)* deviza – az utazásszervező közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti – forintárfolyamának változása miatt kerülhet sor.

(2) A díjemelés mértékének arányosnak kell lennie a költségek emelkedésének mértékével, és a szerződésben pontosan meg kell határozni a módosított díj számításának módját.

(3) A díjemelés indokát az utassal a díjemelés közlésével egyidejűleg közölni kell.

(4) Az utas által az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj az utazás megkezdését megelőző húsz napon belül az (1) bekezdésben meghatározott okból sem emelhető.

## 7. §

(1) Az utas az utazási szerződés szerinti utazásban való részvétel jogát jogosult olyan harmadik személy részére engedélyezni, aki megfelel az utazási szerződésben meghatározott utazási feltételeknek.

(2) Az engedélyezésről az utas haladéktalanul köteles az utazásszervezőt tájékoztatni.

(3) Az engedélyezést megelőzően keletkezett szerződéses kötelezettségekért és az engedélyezésből eredő igazolt többletköltségekért az engedélyező és az engedélyes egyetemlegesen felel.

## 8. §

(1) Az utas az utazási szerződéstől írásban tett nyilatkozással az utazás megkezdése előtt bármikor elállhat.

(2) Ha az utazásszervező az utazási szerződés lényeges feltételét az indulás előtt rajta kívül álló okból kívánja jelentősen módosítani, így különösen, ha a díjemelés mértéke a nyolc százalékot meghaladja, köteles erről az utast haladéktalanul tájékoztatni.

(3) A (2) bekezdés szerinti esetben az utas

*a)* elállhat a szerződéstől, vagy

*b)* ha elfogadja a változtatásokat a szolgáltatás díja (részvételi díj) e változásokhoz kapcsolódó megváltoztatásával együtt, a felek módosítják a szerződést.



(4) Az utas a (3) bekezdés szerinti döntéséről köteles az utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni.

(5) Ha az utas a (2) bekezdésben meghatározott okból eláll a szerződéstől, megilletik a 9. § (2) bekezdésében, illetve a 9. § (4) bekezdésében meghatározott jogok.

(6) Ha az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely – az utazási szerződés megkötését követően – a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján az „utazásra nem javasolt” utazási célszágokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, az utazásszervező köteles azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújtani. Ha helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az utazásszervező köteles a díjkülönbözetet az utasnak megtéríteni. Ebben az esetben az utas

a) ha elfogadja a helyettesítő szolgáltatást, a felek módosítják az utazási szerződést, vagy

b) elállhat a szerződéstől.

(7) Ha az utas a (6) bekezdés b) pontja alapján áll el a szerződéstől, az utazásszervező köteles a teljes befizetett díjat azonnal visszafizetni.

(8) Az utazási szerződésben az utas elállása esetére bánatpénz is kiköthető azzal, hogy az utasnak a (2) vagy a (6) bekezdésben meghatározott okból való elállása esetére bánatpénz nem követelhető. Egyéb esetekben az utas elállásának esetére kikötött bánatpénz mértéke a szolgáltatás díja (részvételi díj) összegét nem haladhatja meg. A bánatpénz a szolgáltatás díjának (a részvételi díjnak) százalékában kifejezett átalány formájában is megállapítható.

(9) Az utasnak az utazás megkezdését megelőző harmincöt napnál, szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetében pedig negyvenöt napnál korábbi elállása esetére bánatpénzként legfeljebb a szolgáltatás díjának (a részvételi díjnak) tíz százaléka követelhető. Az utazás megkezdését megelőző hatvan napnál korábbi elállás esetére bánatpénz nem követelhető.

## 9. §

(1) Az utazásszervező legkésőbb az utazás megkezdése előtt húsz nappal írásban tett nyilatkozattal elállhat az utazási szerződéstől.

(2) Ha az utazásszervező nem az utas érdekkörében felmerült okból áll el a szerződéstől,

a) az utas az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az utazásszervezőnek lehetősége van, és

b) ha az a) pont szerinti helyettesítő szolgáltatás nyújtására nem képes, vagy az utas a felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az utazásszervező a teljes befizetett díj azonnali visszafizetésére, és az után az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félé-

vet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat megfizetésére köteles.

(3) Ha a (2) bekezdés a) pontja szerinti helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az utazásszervező köteles a díjkülönbözetet az utasnak megtéríteni.

(4) Ha az utazásszervező nem az utas érdekkörében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, a (2) és (3) bekezdésben foglaltakon túlmenően köteles az utasnak az elállás következtében felmerült kárát (ideértve a nem vagyoni kárt is) megtéríteni, kivéve, ha

a) az utazásszervező elállására általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt – ide nem értve valamely harmadik személy magatartását, illetve a túlfoglalás esetét – került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: vis maior), vagy

b) a jelentkezők száma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el, és az utazásszervező elállásáról az utast írásban, az utazási szerződésben megjelölt időtartamon belül tájékoztatták.

## 10. §

(1) Az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítéséért az utazásszervező felel. Ha az utazásszervező a vállalt szolgáltatást nem az utazási szerződésnek megfelelően teljesíti, köteles a szolgáltatás díját (a részvételi díjat) arányosan leszállítani.

(2) Az utazásszervező nem köteles a szolgáltatás díját (részvételi díjat) leszállítani, ha az utas a szolgáltatást vagy valamely részzolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe.

(3) Ha az utazás megkezdését követően az utazásszervező az utazási szerződésben meghatározott szolgáltatás jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más megfelelő, hasonló értékű részzolgáltatással pótolni. Ha az ilyen részzolgáltatás értéke a nem teljesített részzolgáltatás értékét meghaladja, a költségkülönbözet az utasra nem hárítható át. Ha az utazásszervező ilyen helyettesítő részzolgáltatást nem tud nyújtani, vagy az utas azt indokoltan nem fogadja el, az utazásszervező – amennyiben az utas erre igényt tart – köteles gondoskodni az utasnak az utazás kiinduló helyére vagy az utas által elfogadható, a célszágban található más visszaérkezési helyre történő szállításáról, ennek költségeit viselni, és az igénybe vett részzolgáltatások értékével csökkentett befizetett díjat visszafizetni.

(4) Az utas az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel vagy annak hiányában a helyszíni szolgálattal közölni; a közlés késedelméből eredő kárért felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogásnak a hely-

színi szolgáltatónak történő bejelentéséről. Az utaskísérő az utas bejelentését, illetve annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni, és ennek egyik példányát az utasnak átadni. Az utaskísérő köteles az utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni, továbbá a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni. Utaskísérő hiányában – ha a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta – az utas az utazásszervezőt, illetve azt az utazásközvetítőt köteles tájékoztatni, akinél az utazási szerződést megkötötte.

(5) Ha az azonos időpontban, azonos útvonalon, azonos szolgáltatást igénybe vevő utasok létszáma eléri a tizenöt főt, az utazásszervező köteles gondoskodni arról, hogy a csoportot külföldön a célország nyelvét vagy a célországban általánosan használt világnyelvet beszélő, idegenvezetésre jogosult személy kísérrje. Nem kell idegenvezetésre jogosult csoportkísérőt biztosítani, ha a csoport tagjai erre nem tartanak igényt.

(6) Ha az utazást különjáratú autóbusszal igénybevételeivel bonyolítják le, az utazásszervező felel azért, hogy a külön jogszabályban előírt iratok (pl. utasjegyzék) az autóbussz vezetőjének rendelkezésére álljanak.

#### 11. §

(1) Az utazásszervező felel az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve, ha a nem-teljesítés, illetve a hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, így különösen

a) ha a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok az utas magatartására vezethetők vissza,

b) ha a hiba olyan harmadik személy magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítésével nincs kapcsolatban, és a hibát az utazásszervező ésszerű elvárhatóság mellett sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy

c) vis maior esetén.

(2) Az (1) bekezdés b) és c) pontja esetében az utazásszervező köteles segítséget nyújtani az utasnak, ha nehézségei támadnak.

#### 12. §

(1) Az utazásszervező a szolgáltatás teljesítéséhez igénybe vett közreműködő magatartásáért úgy felel, mint ha maga járt volna el, kivéve, ha a közreműködő felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény korlátozza.

(2) Az utazásszervezőnek az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelőssége a szolgáltatás díja (a részvételi díj) összegének

kétszeresét meghaladó része tekintetében az utazási szerződésben korlátozható.

(3) Ha az utas az utazási szerződést utazásközvetítő útján kötötte, az utazási szerződés teljesítésével kapcsolatos szavatossági, kártérítési igényét az utazásközvetítőnél is bejelentheti.

#### *Az utazási csomag igénybevételeire irányuló utazási szerződésre vonatkozó különös rendelkezések*

#### 13. §

(1) Az utazásszervező által értékesített utazási csomagra, a részvételi díjra és az utazási szerződés feltételeire vonatkozóan az utas rendelkezésére bocsátott tájékoztatónak (a továbbiakban: programfüzet) egyértelműen és pontosan tartalmaznia kell

a) az utazásszervező nevét, székhelyét, telefonszámát,

b) az úticélt, az útvonalat (úttervet) és a jelentősebb tartózkodási helyeket,

c) a szálláshely helyét, típusát a főbb jellemzőinek meghatározásával, a szálláshely szerinti ország szabályainak megfelelő komfortfokozatát; ha a szálláshely szerinti ország komfortfokozatra vonatkozó szabályai eltérnek a hazaitól, az erre vonatkozó figyelemfelhívást, valamint – ha beazonosítható – a komfortfokozat hazai besorolás szerinti megfelelőjét,

d) a részvételi díj forintban meghatározott összegét és azt, hogy ez mely részzolgáltatásokra nyújt fedezetet,

e) a részvételi díjban nem benne foglalt, külön felszámításra kerülő adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen az üdülöhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték) forintban meghatározott összegét, és az ezek változásának lehetőségére vonatkozó figyelemfelhívást,

f) a befizetendő előleget és az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj fennmaradó része megfizetésének rendjét,

g) a szállítóeszköz(öke)t, annak jellemzőit és kategóriáját,

h) az étkezésekre vonatkozó tájékoztatást (étkezési rendet),

i) azt a legalacsonyabb létszámot, amely az utazás elindításának feltétele, továbbá azt a határidőt, ameddig az utazásszervező az utazásnak a legalacsonyabb létszám el nem érése okán történő elmaradásáról az utast értesíteni köteles,

j) az utazással érintett országok útiokmány- és vízumelőírásait, ideértve a beutazásra előírt egyéb különleges előírásokat, továbbá

k) az utazással összefüggő egészségügyi előírásokat.

(2) A programfüzetben foglaltaktól az utazásszervező csak a következő esetekben térhet el:

a) az utassal történő kifejezett megállapodás alapján az utazási szerződésben, vagy



b) ha ezt a jogát kifejezetten fenntartotta, és a változásokat az utazási szerződés megkötése előtt az utassal – igazolható módon – közli.

(3) Ha az utazásszervező nem bocsátott rendelkezésre programfüzetet, az utazásszervező, illetve az utazásközvetítő az utazási szerződés megkötése előtt köteles az utast az (1) bekezdés rendelkezéseinek megfelelően írásban tájékoztatni. Ennek megtörténtét az utazási szerződésben fel kell tüntetni, és azt az utas az aláírásával igazolja.

#### 14. §

Az utazásszervező, illetve az utazásközvetítő az utazási csomagban forgalmazott utazás megkezdése előtt legalább hét nappal – ha az utazási szerződés megkötése és az indulás közötti időtartam ennél rövidebb, legkésőbb az utazási szerződés megkötésekor – köteles az utast [a b) pont esetében a kiskorú törvényes képviselőjét] írásban tájékoztatni a következőkről:

a) az utazásszervezőnek az utazás célállomásán található, magyarul vagy általánosan használt idegen nyelvet beszélő helyi képviselője (illetve ha az utazásszervező ilyet biztosít, a csoport mellett a célország nyelvét vagy a célországban általánosan használt idegen nyelvet beszélő, idegenvezetésre jogosult utaskísérői feladatokat ellátó személy) nevéről, címéről és telefonszámáról, ennek hiányában arról a telefonszámáról vagy egyéb információról, amely lehetővé teszi az utas számára az utazásszervezővel történő kapcsolatfelvételt, illetve arról a helyi utazásszervezőről, amelyhez az utas szükség esetén segítségért fordulhat,

b) kiskorú külföldi utazása esetén a gyermekkel vagy a gyermek tartózkodási helyén kijelölt, a gyermekért felelős személlyel történő közvetlen kapcsolatteremtés lehetőségéről,

c) az utas által igénybe vehető biztosításokról, ha azokat a programfüzetben nem tette közzé,

d) az útitervben szereplő közbenső megállók és csatlakozások idejéről és helyéről, valamint az utas által elfoglalható helyre vonatkozó részletekről (pl. utasosztályok, hajón kabin vagy hálólhely, vonaton hálófülke).

#### 15. §

Az utazási csomag igénybevételére irányuló utazási szerződésnek a 4. § (1) bekezdésében foglaltakon túlmenően tartalmaznia kell a 13. § (1) bekezdésének b)–i) pontjában felsoroltakat, továbbá

a) az indulás és a visszaérkezés pontos helyét és időpontját, az útitervben szereplő indulási és érkezési időpontokat és helyeket,

b) az utas által megrendelt részszolgáltatásokat, ideértve az utazásszervező által szervezett, a részvételi díjban

benne foglalt fakultatív programokon való részvétel feltételeit,

c) azt, hogy a részvételi díj magában foglalja-e a baleszt-, betegség- és poggyász-, illetve az elállás kockázatára vonatkozó biztosítás díját, valamint

d) az utas külön kéréseit, amelyeket az utazási szerződés megkötése előtt közölt az utazásszervezővel, illetve az utazásközvetítővel.

#### *Eljárás a rendelet egyes rendelkezéseinek megsértése esetén*

#### 16. §

(1) A 3. §-ban a szerződésnek az utas rendelkezésére bocsátására vonatkozó, továbbá a 6. § (3) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése esetén a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság jár el a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvényben (a továbbiakban: Fgytv.) meghatározott szabályok szerint.

(2) A 13. §-ban foglalt rendelkezések megsértése esetén a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság jár el, a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvényben (a továbbiakban: Fttv.) meghatározott szabályok szerint, ha a jogsértés az Fttv. 2. §-ának a) pontja értelmében vett fogyasztót érint.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett rendelkezések az Fgytv. alkalmazásában fogyasztóvédelmi rendelkezések.

#### *Módosító rendelkezések*

#### 17. §

(1) Az Utevr. 1. §-a (2) bekezdésének f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*[E rendelet alkalmazásában]*

„f) *utazási csomag*: az utazási szerződésről szóló 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának c) pontjában meghatározott fogalom,”

(2) Az Utevr. 2. §-a (1) bekezdésének e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*[Utazásszervező, illetőleg -közvetítő tevékenységet Magyarországon csak az az utazási vállalkozó folytathat, aki az e rendeletben előírt feltételeknek megfelel, és kérelme alapján a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) által vezetett közhitelű hatósági nyilvántartásba bejegyezték. A Hivatal az utazási vállalkozót akkor veheti nyilvántartásba, ha]*

„e) – törvény ezt előíró rendelkezése esetén – üzlettel, továbbá internetes kapcsolattal és e-mail címmel rendelkezik,”



(3) Az Utevr. 2. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az utazásszervező köteles minden év január 31-éig a Hivatal részére nyilatkozni arról, hogy ha

a) kizárólag közvetítő útján értékesít utazási szolgáltatást,

b) kizárólag a (6) bekezdés b) pontjában meghatározott tevékenységet végzi, vagy

c) kizárólag az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvényben meghatározott elektronikus kereskedelmi szolgáltatás útján értékesít utazási szolgáltatást, ezért külön törvény alapján a tevékenysége folytatásához nem szükséges üzemeltetés.”

(4) Az Utevr. 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. § (1) Az utazási vállalkozó köteles a nyilvántartásba vételi számát valamennyi üzleti kapcsolatában folyamatosan használni, kereskedelmi kommunikációjában szerepeltetni, és az üzletében jól láthatóan kifüggeszteni.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltak megsértése esetén a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság jár el a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény (a továbbiakban: Fgytv.) szabályai szerint.

(3) A (2) bekezdésben említett rendelkezés az Fgytv. alkalmazásában fogyasztóvédelmi rendelkezés.”

(5) Az Utevr. 6. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. § Ha törvény az utazási vállalkozó tevékenységének üzletben történő folytatását írja elő, az üzlethelyiségnek alkalmasnak kell lennie az ügyfélforgalom lebonyolítására, kizárólag e tevékenység céljára szolgálhat, és berendezésének igazodnia kell a rendeltetésszerű használat követelményeivel.”

(6) Az Utevr. 11/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„11/A. § (1) A Hivatal hivatalból, illetve a – hatáskörébe tartozó ügyben eljáró – jegyző kezdeményezésére pénzbírságot szabhat ki, ha az utazási vállalkozó az e rendeletben foglalt rendelkezéseket megsérti.

(2) Nem szabható ki bírság, ha a Hivatal az utazási vállalkozót a 11. § (1) bekezdése alapján törli a nyilvántartásból.

(3) Ha a 11. § (1) bekezdésének b) pontja szerinti esetben az ott meghatározott kivétel alapján az utazási vállalkozó hatósági nyilvántartásból való törlésének indoka nem áll fenn, a pénzbírság mértéke az utazási vállalkozó által a 8. § (8) bekezdésében meghatározott időszakot megelőző évre szolgáltatott vagyónbiztosíték-összeg és azon vagyónbiztosíték-összeg közötti különbség legalább 5%-a, de legfeljebb 10%-a, amit erre az időszakra a jogszabály alapján ténylegesen szolgáltatnia kellett volna. Ismételt jogsértés esetén a Hivatal hivatalból törli az utazási vállalkozót a nyilvántartásból.

(4) A (3) bekezdésben nem szabályozott esetekben kiszabható bírság mértékéről, a bírság alkalmazásának rész-

letes szabályairól és megfizetésének módjáról külön jogszabály rendelkezik.”

(7) Az Utevr.

a) 2. §-ának (10) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzőjét” szövegrész helyébe a „települési önkormányzat jegyzőjét (a továbbiakban: jegyző)” szöveg,

b) 11. §-ának (1) bekezdésében az „ellenőrzésre feljogosított szervezet” szövegrész helyébe az „(5) bekezdésben meghatározottak” szöveg,

c) 11. §-ának (5) bekezdésében az „az üzlet helye szerint illetékes települési önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe az „a jegyző” szöveg lép.

(8) Az Utevr.

a) 3. §-ának (3) bekezdésében és 11. §-ának (5) bekezdésében az „az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium” szövegrész helyébe az „a turizmusért felelős miniszter” szöveg,

b) 11. §-ának (6) bekezdésében az „az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztériumnak” szövegrész helyébe az „a turizmusért felelős miniszternek” szöveg,

c) 12. §-ának (2) bekezdésében az „Az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium” szövegrész helyébe az „A turizmusért felelős miniszter” szöveg lép.

#### Záró rendelkezések

#### 18. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő harmincadik napon lép hatályba; rendelkezéseit a hatálybalépését követően kiadott programfüzetekre, illetve a hatálybalépését követően kötött szerződésekre kell alkalmazni.

#### 19. §

(1) Hatályát veszti

a) az utazási és utazást közvetítő szerződésről szóló 214/1996. (XII. 23.) Korm. rendelet, valamint az azt módosító 191/2003. (XI. 26.) Korm. rendelet és 79/2005. (IV. 28.) Korm. rendelet,

b) az Utevr. 1. §-a (2) bekezdésének e) és h) pontja, (5) bekezdésének második mondata, 14. §-a és 1. számú melléklete.

(2) Ez a § és a 17. §, valamint az azt megelőző alcím a rendelet kihirdetését követő 31. napon hatályát veszti.

#### 20. §

Ez a rendelet – az utazási csomag igénybevételére irányuló szerződés szabályozása tekintetében – a szervezett

utazási formákról szóló, 1990. június 13-i 90/314/EGK tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja.

Gyurcsány Ferenc s. k.,  
miniszterelnök

**A környezetvédelmi és vízügyi miniszter,  
valamint az egészségügyi miniszter  
27/2008. (XII. 3.) KvVM–EüM  
együttes rendelete  
a környezeti zaj- és rezgésterhelési határértékek  
megállapításáról**

A környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 89. § (3) bekezdésében, 110. § (8) bekezdés *m*) pontjában, valamint 110. § (13) bekezdés *a*) pontjában foglalt felhatalmazás alapján, a környezetvédelmi és vízügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 165/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *a*) pontjában, valamint az egészségügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 161/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *a*) pontjában meghatározott feladatkörünkben eljárva – a 10. § tekintetében a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *b*) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró pénzügyminiszterrel egyetértésben – a következőket rendeljük el:

1. §

E rendelet alkalmazásában:

*a*) *megítélési szint* ( $L_{AM}$ ): a vizsgált zajforrás egyenértékű A-hangnyomásszintjéből korrekciós tényezőkkel számított, a teljes megítélési időre vonatkoztatott érték, amelynek mértékegysége: dB,

*b*) *megítélési időre vonatkozó rezgésterhelés* ( $A_M$ ): a rezgésterhelésnek mérési irányonként számított, a teljes megítélési időre vonatkozó értéke, amelynek mértékegysége:  $\text{mm/s}^2$ ,

*c*) *a rezgésterhelés legnagyobb értéke* ( $A_{max}$ ): a rezgésterhelésnek a három irányban kapott félperces maximumok összes sorozatából kiválasztott legnagyobb értéke, amelynek mértékegysége:  $\text{mm/s}^2$ ,

*d*) *vizsgálati küszöbérték* ( $A_0$ ): környezeti rezgésforrástól származó rezgésjel legnagyobb értékének e jogszabály szerint megengedett mértéke, amelynek teljesülése esetén a vizsgált rezgés megfelel az előírásoknak, túllépése esetén további vizsgálatokat kell végezni a határértékeknek való megfelelés megállapítása céljából, és mértékegysége:  $\text{mm/s}^2$ ,

*e*) *ritkán előforduló, rövid idejű rezgésjelenség*: olyan, rendszeresen üzemelő rezgésforrástól származó rezgés,

amely naponta legfeljebb 3 alkalommal, illetve hetente legfeljebb 15 alkalommal fordul elő, és minden alkalommal két percnél rövidebb ideig tart.

2. §

(1) Az üzemi vagy szabadidős zajforrástól származó zajterhelési határértékeit a zajtól védendő területeken az *1. melléklet* tartalmazza.

(2) Az 1. melléklet határértékei megítélési szintben kifejezett értékek, ahol a megítélési idő

*a*) nappal (6:00–22:00): a legnagyobb zajterhelést adó folyamatos 8 óra,

*b*) éjjel (22:00–6:00): a legnagyobb zajterhelést adó fél óra.

(3) Ha a csendes övezet, fokozottan védett terület

*a*) zajtól védett területen helyezkedik el, az 1. mellékletben meghatározott határértéknél 5 dB-lel kisebb,

*b*) zajtól nem védett területen helyezkedik el, az 1. mellékletben az üdülő területi besorolásnak megfelelő zajterhelési határértéknek kell teljesülni a területén.

3. §

(1) Az építési kivitelezési tevékenységből származó zajterhelési határértékeit a zajtól védendő területeken a *2. melléklet* tartalmazza.

(2) Az építési kivitelezési tevékenység teljes időtartamát a 2. melléklet szerinti szakaszokra kell bontani, és azokra a határértéket a 2. mellékletnek megfelelően külön-külön kell meghatározni.

(3) A 2. melléklet határértékei megítélési szintben kifejezett értékek, ahol a megítélési idő

*a*) nappal (6:00–22:00): a legnagyobb zajterhelést adó folyamatos 8 óra,

*b*) éjjel (22:00–6:00): a legnagyobb zajterhelést adó folyamatos fél óra.

4. §

(1) A közlekedési létesítményeket úgy kell megtervezni, hogy az általuk okozott zajterhelés nem haladhatja meg a *3. melléklet* szerinti határértékeket.

(2) A 3. melléklet határértékei megítélési szintben kifejezett értékek, ahol a megítélési idő

*a*) nappal (6:00–22:00): 16 óra,

*b*) éjjel (22:00–6:00): 8 óra.

(3) Ha a csendes övezet, fokozottan védett terület

*a*) zajtól védett területen helyezkedik el, a 3. mellékletben meghatározott határértéknél 5 dB-lel kisebb,

b) zajtól nem védett területen helyezkedik el, a 3. mellékletben az üdülő területi besorolásnak megfelelő zajterhelési határértéknek kell teljesülni a területén.

(4) A 3. melléklet határértékeinek új közlekedési zajforrás létesítése esetén a meglévő védendő területen kell teljesülniük.

(5) Meglévő közlekedési útvonal vagy létesítmény (zajforrás) korszerűsítése, útkapacitás bővítése utáni állapotra

a) a 3. melléklet határértékei érvényesek, ha a változást közvetlenül megelőző állapotra vonatkozó számítások és mérések a határérték teljesülését igazolják;

b) legalább a változást megelőző zajterhelést kell követelménynek tekinteni, ha a változást megelőző állapotra vonatkozó számítások vagy mérések a határérték túllépését igazolják.

#### 5. §

(1) Az 1., a 2. és a 3. mellékletben a zajtól védendő területeken meghatározott zajterhelési határértékeknek

a) az épületek (épületrészek) külső környezeti zajtól védendő azon homlokzata előtt, amelyen legfeljebb 45 dB beltéri zajterhelési határértékű helyiség (4. melléklet), könyvtári olvasóterem, orvosi vizsgáló helyiség nyílászárója van, az egyes épületszintek padlószintjének megfelelő magasságtól számított 1,5 m magasságban a nyílászárótól általában 2 m-re,

aa) ha a nyílászáró és a zajforrás távolsága 6 m-nél kisebb, akkor e távolság zajforrástól számított kétharmad részén, de a nyílászáró előtt legalább 1 m-re,

ab) ha a nyílászáró környezetében 4 m-en belül hangvisszaverő felület van, akkor a nyílászáró és e felület közötti távolság felezőpontjában, de a nyílászárótól legalább 1 m-re,

ac) ha a zajforrás a vizsgált homlokzaton van, akkor a nyílászáró felületén,

b) az üdülőterületeken, az egészségügyi területen a zajtól védendő épületek elhelyezésére szolgáló ingatlanok határán,

c) a temetők teljes területén kell teljesülniük.

(2) Az épületek (épületrészek) azon homlokzata előtt, amelyen 45 dB-nél nagyobb beltéri zajterhelési határértékű helyiség (4. melléklet), orvosi rendelő, hivatali épület irodahelyiség nyílászárója van, az (1) bekezdés a) pontja szerinti helyeken a zajterhelés nem haladhatja meg jelentős mértékben az 1., a 2. és a 3. melléklet szerinti határértéket.

(3) Azokra a zajtól védendő területekre, épületekre, helyiségekre, amelyeket csak bizonyos napszakban vagy szezonálisan használnak, az 1., a 2. és a 3. számú melléklet szerinti zajterhelési határértékek csak a használat időtartamára vonatkoznak.

#### 6. §

(1) Az épületek zajtól védendő helyiségeit úgy kell megtervezni és megépíteni, hogy a helyiségbe behatoló zaj a használatbavétel időpontjában – zárt állapotú nyílászárók mellett – ne haladja meg a 4. melléklet szerinti megengedett értékeket.

(2) Az épületek védendő helyiségeinek külső határoló szerkezeteit úgy kell megvalósítani, hogy azok az épületakusztikai követelményekre vonatkozó szabvány előírásainak megfeleljenek, vagy e szabvánnyal legalább egyenértékű hangszigetelési tulajdonságokkal rendelkezzenek.

(3) Az (1) és (2) bekezdés szerinti követelmények teljesítése érdekében a homlokzat mértékadó zajterhelését a zajtól védendő épület használatbavételi időpontjában jellemző forgalmi helyzet alapján kell megállapítani.

(4) Az épületek 4. mellékletben megadott zajtól védendő helyiségében

a) az épület rendeltetésszerű használatát biztosító különböző technikai berendezésektől (pl. felvonóktól, kazánoktól, szivattyúktól, szellőző- és klímaberendezésektől, vízellátási, csatornázási, fűtési, világítási berendezésektől), és

b) az épületen belül vagy azzal szomszédos épületben folytatott termelő vagy szolgáltató tevékenységtől, illetve az ehhez alkalmazott géptől, berendezéstől, egyéb zajforrástól származó zaj terhelési határértékeit a 4. melléklet tartalmazza.

(5) A (4) bekezdés szerinti követelmények mellett a (4) bekezdés b) pontja szerinti zajforrásoktól származó zajterhelésre (az építőipari kivitelezési tevékenységtől származó zajterhelés kivételével) a 4. melléklet 1., 2., 3., 4. sorszám szerinti helyiségekben az ott meghatározott határértékeknel 5 dB-lel kisebb értékeket kell teljesíteni.

(6) A 4. melléklet határértékei a védendő helyiségben kialakuló megítélési szintek térbeli átlagára vonatkoznak, ahol a megítélési idő

a) közlekedési zajforrásra:

aa) nappal (6:00–22:00): 16 óra,

ab) éjjel (22:00–6:00): 8 óra;

b) üzemi és szabadidős zajforrásra:

ba) nappal (6:00–22:00): a legnagyobb zajterhelést adó folyamatos 8 óra,

bb) éjjel (22:00–6:00): a legnagyobb zajterhelést adó folyamatos fél óra.

#### 7. §

(1) Az emberre ható környezeti rezgéstől védendő épületeket, azok helyiségeit, a vizsgálati küszöbértéket, valamint a helyiségekben megengedhető terhelési határértékeket – a (2) és (3) bekezdésben foglalt kivételekkel – az 5. melléklet tartalmazza.



(2) Ha a rezgésforrás ritkán előforduló, rövid idejű rezgésjelenséget idéz elő, a rezgésterhelés legnagyobb értékére az 5. mellékletben az  $A_{\max}$ -ra meghatározott határérték helyett a nappali időszakra – a rezgésre különösen érzékeny helyiségek kivételével – az  $A_{\max}$  másfélszerese a vonatkozó határérték.

(3) A rendszeresen működő üzemi vagy szabadidős rezgésforrások esetén a rezgésterhelés legnagyobb értéke éjszaka az 5. melléklet 2. sorszámú helyiségeiben nem haladhatja meg a  $30 \text{ mm/s}^2$  értéket.

(4) Az 5. mellékletben meghatározott, megítélési időre vonatkozó rezgésterhelésben kifejezett határértékeknel a megítélési idő

a) nappal (6:00–22:00): a legnagyobb rezgésterhelést adó folyamatos 8 óra,

b) éjjel (22:00–6:00): a legnagyobb rezgésterhelést adó folyamatos fél óra.

(5) Az 5. mellékletben meghatározott határértékek csak az épületekben tartózkodó emberekre ható rezgésekre vonatkoznak, nem érintik a más jogszabályok, előírások alapján meghatározott határértékeket, követelményeket. Nem vonatkoztathatók határértékként az épület szerkezeti károsodását vagy a telepített berendezések működési zavarait okozó rezgésekre.

(6) Az 5. mellékletben meghatározott határértékek csak abban az esetben vonatkoznak az éjszakai időszakra, ha a helyiséget rendeltetésének megfelelően éjszaka is használják.

### 8. §

A terhelési határérték túllépése jelentős, ha

a) zaj esetén 10 dB-nél nagyobb mértékű,

b) rezgés esetén az  $A_M$  túllépése legalább négyszeres vagy az  $A_{\max}$  túllépése legalább kétszeres mértékű.

### 9. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) Hatályát veszti a zaj- és rezgésterhelési határértékek megállapításáról szóló 8/2002. (III. 22.) KöM–EüM együttes rendelet.

(3) E rendelet előírásait a hatálybalépését követően indult eljárásokban kell alkalmazni.

### 10. §

E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg

a) a környezetvédelmi, természetvédelmi, valamint a vízügyi hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjairól szóló 33/2005. (XII. 27.) KvVM rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 1. melléklet I. táblázat 15. és 16. sora helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„15.	Zajkibocsátási határérték megállapítása [284/2007. (X. 29.) Korm. rendelet 10. § (1) bekezdés; 11. § (1) bekezdés], ha első fokon a környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőség jár el [284/2007. (X. 29.) Korm. rendelet 4. § (3)–(4) bekezdés] – a zajforrás üzemeltetője alapján:	
1.	Egyéni vállalkozó, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, költségvetési szerv	112 500
2.	Minden egyéb esetben	150 000
16.	A környezeti zaj és rezgés elleni védelem egyes szabályairól szóló 284/2007. (X. 29.) Korm. rendelet 13. § (1) bekezdése alapján határozott időtartamra az építőipari kivitelezési tevékenységtől származó zaj határérték túllépés engedélyezése, ha első fokon a környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőség jár el.	210 000”

b) a Rendelet 1. melléklet I. táblázat 17. sora hatályát veszti.

Szabó Imre s. k.,  
környezetvédelmi és vízügyi  
miniszter

Dr. Székely Tamás s. k.,  
egészségügyi miniszter

*1. melléklet a 27/2008. (XII. 3.) KvVM–EüM együttes rendelethez*

**Üzemi és szabadidős létesítményektől származó zaj terhelési határértékei  
a zajtól védendő területeken**

Sor- szám	Zajtól védendő terület	Határérték ( $L_{TH}$ ) az $L_{AM}$ megítélési szintre* (dB)	
		nappal 06–22 óra	éjjel 22–06 óra
1.	Üdülőtérület, különleges területek közül az egészségügyi területek	45	35
2.	Lakóterület (kisvárosias, kertvárosias, falusias, telepszerű beépítésű), különleges területek közül az oktatási létesítmények területe, a temetők, a zöldterület	50	40
3.	Lakóterület (nagyvárosias beépítésű), a vegyes terület	55	45
4.	Gazdasági terület	60	50

*Megjegyzés:*

\* Értelmezése az MSZ 18150–1 szabvány és az MSZ 15037 szabvány szerint.

*2. melléklet a 27/2008. (XII. 3.) KvVM–EüM együttes rendelethez*

**Építési kivitelezési tevékenységből származó zaj terhelési határértékei  
a zajtól védendő területeken**

Sor- szám	Zajtól védendő terület	Határérték ( $L_{TH}$ ) az $L_{AM}$ megítélési szintre* (dB)					
		ha az építési munka időtartama					
		1 hónap vagy kevesebb		1 hónap felett 1 évig		1 évnél több	
		nappal 06–22 óra	éjjel 22–06 óra	nappal 06–22 óra	éjjel 22–06 óra	nappal 06–22 óra	éjjel 22–06 óra
1.	Üdülőtérület, különleges területek közül az egészségügyi terület	60	45	55	40	50	35
2.	Lakóterület (kisvárosias, kertvárosias, falusias, telepszerű beépítésű), különleges területek közül az oktatási létesítmények területei, a temetők, a zöldterület	65	50	60	45	55	40
3.	Lakóterület (nagyvárosias beépítésű), a vegyes terület	70	55	65	50	60	45
4.	Gazdasági terület	70	55	70	55	65	50

*Megjegyzés:*

\* Értelmezése az MSZ 18150–1 szabvány szerint.

## 3. melléklet a 27/2008. (XII. 3.) KvVM–EüM együttes rendelethez

## A közlekedéstől származó zaj terhelési határértékei a zajtól védendő területeken

Sor-szám	Zajtól védendő terület	Határérték ( $L_{TH}$ ) az $L_{AM}^{*k}$ megítélési szintre* (dB)					
		kiszolgáló úttól, lakóúttól származó zajra		az országos közúthálózatba tartozó mellékutaktól, a települési önkormányzat tulajdonában lévő gyűjtőutaktól és külterületi közutaktól, a vasúti mellékvonaltól és pályaudvarától, a repülőtértől, illetve a nem nyilvános fel- és leszállóhelyektől** származó zajra		az országos közúthálózatba tartozó gyorsforgalmi utaktól és főutaktól, a települési önkormányzat tulajdonában lévő belterületi gyorsforgalmi utaktól, belterületi elsőrendű főutaktól és belterületi másodrendű főutaktól, az autóbusz-pályaudvarától, a vasúti fővonalától és pályaudvarától, a repülőtértől, illetve a nem nyilvános fel- és leszállóhelytől*** származó zajra	
		nappal 06–22 óra	éjjel 22–06 óra	nappal 06–22 óra	éjjel 22–06 óra	nappal 06–22 óra	éjjel 22–06 óra
1.	Üdülőtérület, különleges területek közül az egészségügyi terület	50	40	55	45	60	50
2.	Lakóterület (kisvárosias, kertvárosias, falusias, telepszerű beépítésű), különleges területek közül az oktatási létesítmények területei, és a temetők, a zöldterület	55	45	60	50	65	55
3.	Lakóterület (nagyvárosias beépítésű), a vegyes terület	60	50	65	55	65	55
4.	Gazdasági terület	65	55	65	55	65	55

## Megjegyzés:

\* Értelmezése a stratégiai zajtérképek és intézkedési tervek készítésének részletes szabályairól szóló 25/2004. (XII. 20.) KvVM rendelet 3. számú melléklet 1.1. pontja és 5. számú melléklet 1.1. pontja szerint.

\*\* Olyan repülőterek, vagy nem nyilvános fel- és leszállóhelyek, ahol 5,7 tonna maximális felszálló tömegnél kisebb, légszavaras repülőgépek, illetve 2,73 tonna maximális felszálló tömegnél kisebb helikopterek közlekednek.

\*\*\* Olyan repülőterek, vagy nem nyilvános fel- és leszállóhelyek, ahol 5,7 tonna maximális felszálló tömegű vagy annál nagyobb, légszavaras repülőgépek, 2,73 tonna maximális felszálló tömegű vagy annál nagyobb helikopterek, valamint sugárhajtású légijárművek közlekednek.

## 4. melléklet a 27/2008. (XII. 3.) KvVM–EüM együttes rendelethez

## A zaj terhelési határértékei az épületek zajtól védendő helyiségeiben

Sor-szám	Zajtól védendő helyiség	Határérték ( $L_{TH}$ ) az $L_{AM}$ megítélési szintre* (dB)	
		nappal 06–22 óra	éjjel 22–06 óra
1.	Kórtermek és betegszobák	35	30
2.	Tantermek, előadótermek oktatási intézményekben, foglalkoztató termek, hálólhelyiségek bölcsődékben és óvodákban	40	–
3.	Lakószobák lakóépületekben	40	30
4.	Lakószobák szállodákban és szálló jellegű épületekben	45	35
5.	Étkezőkonyha, étkezőhelyiség lakóépületekben	45	–



Sor-szám	Zajtól védendő helyiség	Határérték ( $L_{TH}$ ) az $L_{AM}$ megítélési szintre* (dB)	
		nappal 06–22 óra	éjjel 22–06 óra
6.	Szállodák, szálló jellegű épületek, közösségi lakóépületek közös helyiségei	50	–
7.	Éttermek, eszpresszók	55	–
8.	Nagy- és kiskereskedelmi épületek eladótere, vendéglátó helyiségei, a váróterem	60	–

Megjegyzés:

\* a) Értelmezése a 6. § (1) bekezdésével kapcsolatos ügyekben az MSZ 15601–2:2007 és az MSZ 18150–1 szabvány szerint, de nem a legnagyobb értéket adó mérési pontban, hanem térbeli átlagos hangnyomásszintként; mérése az MSZ EN ISO 140–5 szabvány szerint.

b) Értelmezése és mérése a 6. § (4) bekezdés b) pontjával kapcsolatos ügyekben az MSZ 18150–1 szabvány szerint.

5. melléklet a 27/2008. (XII. 3.) KvVM–EüM együttes rendelethez

**Az emberre ható rezgés vizsgálati küszöbértékei és terhelési határértékei az épületekben**

Sor-szám	Épület, helyiség	Rezgésvizsgálati küszöbérték* (mm/s <sup>2</sup> )	Rezgésterhelési határértékek* (mm/s <sup>2</sup> )		
		$A_0$	$A_M$	$A_{max}$	
1.	Rezgésre különösen érzékeny helyiség (pl. műtő)	3,6	3	100	
2.	Lakóépület, üdülőépület, szociális otthon, szállás-hely-szolgáltató épület, kórház, szanatórium lakó- és pihenőhelyiségei	nappal 06–22 óra	12	10	200
		éjjel 22–06 óra	6	5	100
3.	Kulturális, vallási létesítmények nagyobb figyelmet igénylő helyiségei (pl. hangversenyterem, templom), a bölcsőde, óvoda foglalkoztató helyiségei, az orvosi rendelő	12	10	200	
4.	Művelődési, oktatási, igazgatási és irodaépület nagyobb figyelmet igénylő helyiségei (pl. tanterem, számítógépterem, könyvtári olvasóterem, tervezőiroda, diszpécserközpont), a színházak, mozik nézőterei, a magasabb komfortfokozatú szállodák közös terei	24	20	300	
5.	Kereskedelmi, vendéglátó épület eladó-, illetve vendéglátó terei, sportlétesítmények nézőtere, a középületek folyosói, előcsarnokai	36	30	600	

Megjegyzés:

\* Értelmezése az MSZ 18163–2 szerint.

**Az önkormányzati miniszter  
14/2008. (XII. 20.) ÖM  
rendelete  
a lovas szolgáltató tevékenységről**

A kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvény 12. §-a (4) bekezdésének *f*) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az önkormányzati miniszter feladat- és hatásköréről szóló 132/2008. (V. 14.) Korm. rendelet 1. §-ának *f*) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva, a következőket rendelem el.

1. §

(1) Az e rendeletben szabályozott üzletszerű lovas szolgáltató tevékenységet az előírt feltételek teljesítésével gazdálkodó szervezet, valamint az Európai Unió tagállamában és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes más államban, továbbá olyan államban letelepedett szolgáltató (a továbbiakban együtt: szolgáltató) végezhet, amelynek állampolgára az Európai Közösség és tagállamai, valamint az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban nem részes állam között létrejött nemzetközi szerződés alapján az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam állampolgárával azonos jogállást élvez (a továbbiakban együtt: EGT-állam). A más EGT-államban letelepedett szolgáltató a szolgáltatást a Magyar Köztársaság területén történő letelepedés nélkül is folytathatja.

(2) E rendelet alkalmazásában

*a) nyilvántartásba vételhez kötött lovas szolgáltató tevékenység:* lovagoltatás, lovas oktatás, lovas terápia, te-rep- vagy túralovaglás,

*b) nyilvántartásba vételhez nem kötött lovas szolgáltató tevékenység:* fogathajtás, fogathajtás oktatás, fogatoztatás, lovas bemutató [az *a*) és *b*) pont a továbbiakban együtt: lovas szolgáltató tevékenység],

*c) lovas terápia:* speciális fejlesztő-rehabilitációs szolgáltatás, amely a fogyatékkal élő vagy pszichésen sérült vendég gyógyítására, készségei fejlesztésére, egészségi és pszichés állapotának javítására irányul,

*d) fogatoztatás:* a szolgáltató vagy a szakmai tevékenységért felelős személy által kijelölt személy az általa hajtott fogaton, lovas kocsin a vendéget nem közlekedési céllal szállítja,

*e) lovas bemutató:* a méneslátogatás, az istállólátogatás, a lovak tartási helyükről kihozva történő bemutatása és a lovas előadás.

2. §

(1) A szolgáltatónak kérelmeznie kell, hogy a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) a közhitelű hatósági nyilvántartásba jegyezze be, ha

nyilvántartásba vételhez kötött lovas szolgáltató tevékenységet folytat. Az ügyintézési határidő tizenöt nap.

(2) A szolgáltató a nyilvántartásba vételhez kötött lovas szolgáltató tevékenységét a nyilvántartásba vétele iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg megkezdheti. Ha azonban a Hivatal a kérelmet elutasítja, a szolgáltató köteles a tevékenységét az elutasító határozat jogerőre emelkedését követően megszüntetni.

(3) A Hivatal a szolgáltatót akkor veheti nyilvántartásba, ha

*a) valamely EGT-államban letelepedett,*

*b) hatvan napot meghaladóan lejárt esedékességű, az adózás rendjéről szóló jogszabály szerint végrehajtható köztartozása nincs,*

*c) eleget tesz a 13. §-ban meghatározott követelményeknek,*

*d) legalább egy lovastúra-vezető képesítéssel rendelkező, a szakmai tevékenységért felelős személyt (a továbbiakban: szakmai tevékenységért felelős személy), ha lovas terápiás szolgáltatást nyújt, akkor még legalább egy, a 11. § (5) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő gyógypedagógust (terapeutát) is foglalkoztat,*

*e) a vezető tisztségviselője, vezető állású munkavállalója, illetve az egyéni vállalkozó nem szerepelt az említett minőségekben olyan vállalkozásban, amely a kérelem benyújtását megelőző egy évben a lovas szolgáltató tevékenységét az állategészségügyi és az állattartási körülményekre vonatkozó jogszabályok megsértésével folytatta, és azt a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal (a továbbiakban: MgSzH), illetőleg a szolgáltató székhelye, telephelye (fióktelepe) helye szerint illetékes települési, a fővárosban a kerületi önkormányzat jegyzője (a továbbiakban együtt: jegyző) felszólítására sem szüntette meg,*

*f) az állategészségügyi, illetve az állattartási körülményekre vonatkozó jogszabályok megsértését az MgSzH, illetőleg a jegyző egy éven belül nem állapította meg,*

*g) nyilvántartásba vételhez nem kötött lovas szolgáltató tevékenység végzése során a nyilvántartásba-vételi kérelem benyújtását megelőző egy éven belül a hatóság a 8. § (1) bekezdésének *g*) pontjában említett jogszabályok, valamint a lovas szolgáltatásra vonatkozó biztonsági előírások megsértését jogerősen nem állapította meg.*

(4) A (3) bekezdés *a)* pontjában foglaltakat az adott EGT-állam igazolásával, a *b)* pontjában foglaltakat az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (a továbbiakban: APEH) igazolásával, a *d)* pontjában foglaltakat az eredeti oklevél vagy másolatának és magyar nyelvű fordításának csatolásával kell igazolni. Annak igazolására, hogy a (3) bekezdés *f)* és *g)* pontja szerinti határozat kiadására nem került sor, a Hivatal keresi meg a jegyzőt és az MgSzH-t. A (3) bekezdés *a)*, *b)* és *d)* pontjára vonatkozó iratokat a nyilvántartásba vételi kérelemhez mellékelni kell.

(5) Ha a szolgáltató a tevékenységét több telephelyen (fióktelepen) folytatja, minden egyes telephely (fióktelep) esetében eleget kell tenni a 13. §-ban meghatározott követelményeknek.

### 3. §

Az 1. § (1) bekezdésében nem említett államban letelepedett szolgáltató az 1. § (2) bekezdésének *a)* és *b)* pontjában meghatározott tevékenységet akkor végezheti, ha kérelmére a Hivatal nyilvántartásba vette. A Hivatal az ilyen szolgáltatót akkor veheti nyilvántartásba, ha eleget tesz a 2. § (3) bekezdésének *b)*–*g)* pontjában foglaltaknak.

### 4. §

(1) A közhitelű hatósági nyilvántartás a következő adatokat tartalmazza:

- a)* a szolgáltató nevét, székhelyének és telephelyének (fióktelepének) címét, cégjegyzék számát, egyéni cég esetében az okmányirodai nyilvántartási számát is,
- b)* a szolgáltató hatósági nyilvántartásba vételi számát és a nyilvántartásba vétel időpontját,
- c)* a szolgáltató által végzett lovas szolgáltató tevékenységet, illetve tevékenységeket,
- d)* a szolgáltatónak a hatósági nyilvántartásból való törlésére vonatkozó bejegyzést, valamint az ezt elrendelő határozat számát és keltét.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott adatok nyilvánosak.

### 5. §

A szolgáltató köteles a 4. § (1) bekezdésének *a)* és *c)* pontjában meghatározott adatok megváltozását, valamint a lovas szolgáltató tevékenység megszüntetését az adatok megváltozásától, illetve a lovas szolgáltató tevékenység megszüntetésétől számított tizenöt napon belül a Hivatalnak bejelenteni.

### 6. §

A szolgáltató köteles a nyilvántartásba vételi számát valamennyi üzleti kapcsolatában, valamint kereskedelmi kommunikációjában folyamatosan használni, és a telephelyén (fióktelepén) jól láthatóan kifüggeszteni.

### 7. §

(1) A Hivatal határozatával törli a nyilvántartásból azt a szolgáltatót, aki

- a)* a nyilvántartásba vétel valamely feltételével már nem rendelkezik, és azt a Hivatal által megjelölt határidőn belül nem pótolja,

- b)* a lovas szolgáltató tevékenységét az állategészségügyi és az állattartási körülményekre vonatkozó jogszabályok, valamint a lovas szolgáltatásra vonatkozó biztonsági előírások megsértésével folytatja, és azt az MgSzH, illetve a jegyző felszólítására sem szünteti meg,

- c)* bejelenti a lovas szolgáltató tevékenység megszüntetését,

- d)* jogutód nélkül megszűnt.

(2) Ha a hatósági ellenőrzés során az (1) bekezdés *a)*–*b)* pontjában meghatározott valamely körülmény fennállását állapítják meg, a szolgáltatónak a hatósági nyilvántartásból való törlését kezdeményezheti a jegyző és az MgSzH.

(3) A szolgáltató nyilvántartásba vételére vonatkozó, illetőleg az azt módosító határozatát, továbbá a szolgáltatót a nyilvántartásból törölő határozatát a Hivatal köteles a jegyzőnek, a külön jogszabály szerint szakhatóságként eljáró illetékes állami népegészségügyi és tisztiorvosi szolgálatnak (a továbbiakban: ÁNTSZ), az APEH-nak, valamint az MgSzH-nak megküldeni.

(4) A Hivatal a Belügyi Közlönyben történő közzététel céljából rendszeresen az Önkormányzati Minisztérium rendelkezésére bocsátja a nyilvántartásba vett, valamint a nyilvántartásból törölt szolgáltatók jegyzékét.

(5) Azt a szolgáltatót, akit a Hivatal az (1) bekezdés *b)* pontjában megjelölt okból törölt a nyilvántartásból, a törlést elrendelő határozat jogerőre emelkedésétől számított egy éven belül ismételtelen nem veheti nyilvántartásba, és ezen időtartam alatt nyilvántartásba vételhez nem kötött lovas szolgáltató tevékenységet nem folytathat.

### 8. §

(1) A szolgáltató nyilvántartásba vételhez nem kötött lovas szolgáltató tevékenységet akkor végezhet, ha

- a)* valamely EGT-államban letelepedett,

- b)* hatvan napot meghaladóan lejárt esedékességű, az adózás rendjéről szóló jogszabály szerint végrehajtható köztartozása nincs,

- c)* eleget tesz a 13. § *b)*, *c)*, *f)* és *g)* pontjában meghatározott követelményeknek,

- d)* legalább egy lovastúra-vezető képesítéssel rendelkező, a szakmai tevékenységért felelős személyt foglalkoztat,

- e)* a vezető tisztségviselője, vezető állású munkavállalója, illetve az egyéni vállalkozó büntetlen előéletű,

- f)* a vezető tisztségviselője, vezető állású munkavállalója, illetve az egyéni vállalkozó nem szerepelt az említett minőségekben olyan vállalkozásban, amely a tevékenység megkezdését megelőző egy évben a lovas szolgáltató tevékenységét az állategészségügyi és az állattartási körülményekre vonatkozó jogszabályok megsértésével folytatta, és azt az MgSzH, illetőleg a jegyző felszólítására sem szüntette meg,



g) az állategészségügyi, illetve az állattartási körülményekre vonatkozó jogszabályok megsértését az MgSzH, illetőleg a jegyző egy éven belül nem állapította meg.

(2) Ha a nyilvántartásba vételhez nem kötött lovas szolgáltató tevékenység végzése során a hatóság az állategészségügyi, illetve az állattartási körülményekre vonatkozó jogszabályok, a lovas szolgáltatásra vonatkozó biztonsági előírások megsértését jogerősen megállapítja, a szolgáltató a tevékenységet egy évig nem végezheti.

### 9. §

E rendelet rendelkezéseinek megtartását a közegészségügyi, illetőleg az állatvédelmi ellenőrzésre feljogosított szervek, az MgSzH, valamint a nyilvántartásba vétel feltételeinek fennállása vonatkozásában a Hivatal ellenőrzi, jogsértés észlelése esetén a külön jogszabályokban meghatározott szankciót alkalmazzák.

### 10. §

A szakmai tevékenységért felelős személy felelős a lovas szolgáltató tevékenység folytatásához szükséges – az e rendeletben, illetve a vonatkozó jogszabályokban előírt – személyi és tárgyi feltételek folyamatos biztosításáért, valamint a 11. §-ban előírt kötelezettségek teljesítéséért. A szakmai tevékenységért felelős személynek a szolgáltatás időtartama alatt a vendég számára folyamatosan rendelkezésre kell állnia.

### 11. §

(1) A szakmai tevékenységért felelős személy köteles gondoskodni arról, hogy a tevékenységhez használt ló a vendég által igénybevett lovas szolgáltatás céljára alkalmas, megfelelően idomított, szakszerűen jártatott, megfelelő állategészségügyi és tápláltsági állapotban, erőnlétben legyen, és általános ápoltsági színvonala az elvárható követelményeknek megfeleljen. A lovasterápia szolgáltatáshoz használt lónak az említetteken túlmenően a lovasterápia céljára is alkalmasnak (megfelelően képzettnek) kell lennie. Sánta, sérült vagy beteg lovat a szolgáltatásban használni tilos.

(2) A szakmai tevékenységért felelős személy – ha maga nem tud a vendéggel lenni – köteles a szolgáltatóval munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személyek közül kijelölni olyan személyt, aki a lovas szolgáltatás igénybevételének teljes időtartama alatt a vendéggel van. A szakmai tevékenységért felelős személy vagy az általa kijelölt személy köteles a szolgáltatás igénybevétele előtt ellenőrizni, hogy a körülmények (felszerelések, eszközök,

lovak állapota) megfelelnek-e az igénybe venni kívánt szolgáltatás céljának.

(3) Terep- és túralovaglás esetén a szakmai tevékenységért felelős személy minden megkezdett tizenkét fő létszámú csoport esetén legalább egy személyt köteles kijelölni kísérőnek. A terep- és túralovaglás megkezdése előtt a szakmai tevékenységért felelős személy vagy az általa kijelölt személy kötelessége meggyőződni arról, hogy a vendég lovas tudása a terep- és túralovaglásnak megfelelő szintű.

(4) A szakmai tevékenységért felelős személy vagy az általa kijelölt személy köteles ellenőrizni a vendég megfelelő lovas tudását (gyakorlottságát), továbbá köteles az ennek megfelelő vérmérsékletű lovat, jármódot és tempót megválasztani.

(5) A lovas terápia szolgáltatás nyújtásakor jelen kell lennie a szakmai tevékenységért felelős személynek vagy az általa kijelölt személynek, valamint a fogyatékoság típusának megfelelő végzettséggel és szakképzettséggel rendelkező gyógypedagógusnak (terapeutának). A gyógypedagógusnak legalább a felsőoktatásban megszerzett alapképzéssel, vagy valamely EGT-államban szerzett, ezzel egyenértékű szakképzettséggel kell rendelkeznie.

(6) A szakmai tevékenységért felelős személy által kijelölt személynek államilag elismert képzésben megszerzett, vagy valamely EGT-államban szerzett lovastúra-vezető képesítéssel kell rendelkeznie.

### 12. §

(1) Alkohol, kábítószer vagy egyéb, az ítélo- és reakcióképességet hátrányosan befolyásoló szer hatása alatt álló személy lóra nem ülhet, fogatot nem hajthat. Az erre való figyelmeztetést (táblát, feliratot) mindenki által jól látható helyen, magyar, német és angol nyelven is fel kell tüntetni.

(2) Ha a vendég a lovas szolgáltatás keretében lóra ül vagy fogatot hajt, a szolgáltatást akkor veheti igénybe, ha írásban nyilatkozik arról, hogy nem áll olyan szer hatása alatt, illetőleg nincs olyan állapotban, amely miatt lóra nem ülhet, fogatot nem hajthat.

### 13. §

A lovas szolgáltató tevékenységet végző szolgáltató telephelyének (fióktelepének) meg kell felelnie az alábbi követelményeknek:

a) legalább öt, egyenként legalább négyéves, lóútlelivel rendelkező lóval rendelkezik, és a lovak megfelelnek a vonatkozó állategészségügyi szabályoknak,

b) az istállóban a lovakat boxokban tartják; az istálló belmagassága legalább 2,5 m; az egyes bokszok alapterü-

lete legalább 9 m<sup>2</sup>, amelyek rövidebb fala nem kevesebb 2,5 méternél,

c) a lovak boxos tartása esetén a telephely (fióktelep) rendelkezik legalább 150 m<sup>2</sup> alapterületű pihentető karámmal, ahol biztosított a szolgáltatást végző lovak pihenése,

d) a telephely (fióktelep) rendelkezik rögzített korláttal körülvett, egyenletes talajú, legalább 800 m<sup>2</sup> alapterületű lovas pályával,

e) a telephely (fióktelep) rendelkezik a vendégek részére szolgáló öltözővel, valamint az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendeletnek megfelelő számú WC- és mosdóhelyiséggel; lovasterápia szolgáltatás esetén a telephely (fióktelep) rendelkezik legalább egy, mozgássérültek számára is alkalmas WC- és mosdóhelyiséggel,

f) a telephely (fióktelep) rendelkezik a lólétszámnak megfelelő számú, alkalmas nyereggel és alkalmas szerszámmal; a nyereg és a szerszámzat akkor alkalmas, ha a célnak megfelelő és hibátlan, rendeltetésszerű használat esetén biztosítja a vendég biztonságát,

g) félnomád tartás esetén a lovak számára lovanként legalább 1000 m<sup>2</sup> területű bekerített terület (karám), valamint legalább három oldalról borítással határolt, fedeles építmény (szárnyék) kialakítása szükséges, amelynek belmagassága legalább 2,5 méter, lovankénti alapterülete legalább 8 m<sup>2</sup>; félnomád a tartás, ha a lovaknak lehetőségük van arra, hogy a szárnyékból vagy a futóistállóból szabadon mozogjanak és a szárnyékban a lovak etetése, itatása és almozása megoldható.

#### 14. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő harmincadik napon lép hatályba.

(2) Az e rendelet hatálybalépésekor már működő, és nyilvántartásba vételhez kötött lovas szolgáltatást végző szolgáltatónak a rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül kérnie kell, hogy a Hivatal jegyezze be a közhiteles hatósági nyilvántartásba. E szolgáltatónak a 2. § (3) bekezdésének *d*) pontjában, valamint a 11. § (6) bekezdésében előírt lovastúra-vezető képesítés, továbbá a 2. § (3) bekezdésének *d*) pontjában, valamint a 11. § (5) bekezdésében előírt gyógypedagógus (terapeuta) képesítés megszerzését a rendelet hatálybalépésétől számított három éven belül kell igazolnia. Ha a szolgáltató nem igazolja a képesítés megszerzését akkor a Hivatal törli a szolgáltatót a hatósági nyilvántartásból.

(3) A (2) bekezdésben megjelölt határidőt követően a nyilvántartásba vételhez kötött lovas szolgáltatást végző szolgáltató csak akkor működhet, ha a rendeletben foglaltaknak eleget tett.

(4) E rendelet hatálybalépésétől számított egy év után nyilvántartásba vételhez nem kötött lovas szolgáltató tevékenységet – az (5) bekezdésben foglaltak kivételével – a szolgáltató csak akkor végezhet, ha az e rendeletben foglaltaknak eleget tesz.

(5) A nyilvántartásba vételhez nem kötött lovas szolgáltató tevékenységet végző szolgáltató esetében a 8. § (1) bekezdésének *d*) pontjában előírt lovastúra-vezető képesítést a rendelet hatálybalépésétől számított három éven belül kell megszerezni.

(6) Ez a rendelet a belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 27-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikke (3) bekezdésének, 9., 10., 13. és 16. cikkének való megfelelést szolgálja.

*Dr. Gyenesei István s. k.,*  
önkormányzati miniszter

# KÖZLÖNY

## §

**2008. november 1. és 2008. november 30. között  
a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
nyilvántartásába bejegyzett  
utazási irodák és ügynökségek**

**Dorado Tours Utazási Iroda**

1068 Budapest, Dózsa György út 104.  
Tel.: 302-0751  
Fax: 354-0438  
U-000968  
Dorado Tours Kft.  
Bejegyzés: 2008. 11. 18.

**EL-VISZ Travel Utazási Iroda**

6400 Kiskunhalas, Margaréta u. 19.  
Tel.: (77) 429-608  
Fax: (77) 429-608  
U-000966  
EL-VISZ Travel Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.  
Bejegyzés: 2008. 11. 13.

**LÍCEUM TRAVEL Utazási Iroda**

4027 Debrecen, Juhász Gyula u. 5. 2. em. 12.  
Tel.: (52) 739-949  
Fax: (52) 739-949  
U-000970  
Líceum Travel Utazásszervező, Kereskedelmi  
és Szolgáltató Kft.  
Bejegyzés: 2008. 11. 26.

**Lifesensation utazási ügynökség**

5100 Jászberény, Lehel vezér tér 15.  
Tel.: (57) 501-650  
Fax: (57) 655-163  
U-000967  
Lifesensation Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
Bejegyzés: 2008. 11. 03.

**UTAZÁS OUTLET Utazási Ügynökség**

2051 Biatorbágy, Szabadság út 99.  
Tel.: (23) 310-768  
Fax: (23) 310-768  
U-000969  
UTAZÁS OUTLET Szolgáltató Kft.  
Bejegyzés: 2008. 11. 18.

**2008. november 1. és 2008. november 30. között  
a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
nyilvántartásából saját kérésre törölt  
utazási irodák és ügynökségek**

**CLUB TRAVEL Utazási Iroda**

1032 Budapest, Szőlő u. 90.  
Tel.: 368-5734  
Fax: 368-5734  
U-000754  
CLUB Utazási, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
Törlés: 2008. 11. 21

**Discos Eurogold Utazási Iroda**

6720 Szeged, Kárász u. 6.  
Tel.: (62) 425-290  
Fax: (62) 426-644  
U-000442  
Discos Eurogold Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
Törlés: 2008. 11. 10.

**Enter Travel Utazási Iroda**

1072 Budapest, Király u. 53.  
Tel.: 373-0442  
Fax: 373-0443  
U-000881  
Enter Travel Idegenforgalmi és Szolgáltató Kft.  
Törlés: 2008. 11. 18.

**Eurasia Utazási Iroda**

2640 Szendehely, Dózsa Gy. u. 32.  
Tel.: (35) 376-139  
Fax: (35) 376-139  
U-000564  
Eurasia 2005 Utazási Kft.  
Törlés: 2008. 11. 10.

**PATRISA TMT Utazási Iroda**

8600 Siófok, Fő u. 43.  
Tel.: (84) 350-901  
Fax: (84) 350-901  
R-0987.  
PATRISA TMT Turizmus Marketing és Tanácsadó Ke-  
reskedelmi és Szolgáltató Bt.  
Törlés: 2008. 11. 21.

**Quaestor Holiday Kft. Utazási Iroda**

1132 Budapest, Váci út 30.  
Tel.: 299-9996  
Fax: 299-9999  
U-000912  
Quaestor Holiday Utazásszervező Kft.  
Törlés: 2008. 11. 05.



**THERMOTEECHNIKA Kft. CROWN TOURS****Utazási Iroda**

1106 Budapest, Kőér u. 3/E

Tel.: 260-7126

Fax: 433-3850

U-000669

THERMOTEECHNIKA Kft.

Törlés: 2008. 11. 24.

**Panaco Tours Utazási Iroda**

1092 Budapest, Ráday u. 41.

Tel: 430-0831

Fax: 430-0833

U-000166

PANACO Reservations Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 20. (belföldi)

**2008. november 1. és 2008. november 30. között a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartásából jogerőre emelkedett, illetve végrehajtható hivatalból történt törlések**

**E-TRAVEL ONLINE Utazási Iroda**

1093 Budapest, Boráros tér 7.

Tel: 328-5089

Fax: 463-4071

U-000658

E-TRAVEL Magyarország Utazásszervező és Szolgáltató Kft.

Törlés: 2008. 09. 12.

Jogerős: 2008. 10. 31.

**Intersun Travel Service Utazási Iroda**

1081 Budapest, Rákóczi út 75.

Tel: 210-6383

Fax: 323-0777

U-000578

Intersun Travel Service Utazási Iroda Kft.

Törlés: 2008. 10. 17.

Jogerős: 2008. 11. 21.

**2008. november 1. és 2008. november 30. között a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartásába változás bejegyzése a tevékenységi kör vagyoni biztosítékhoz kötött tevékenységgel történő bővülése miatt**

**OR-VI Utazási Központ**

2100 Gödöllő, Dózsa György u. 13.

Tel.: (28) 414-763

Fax: (28) 414-763

U-000851

ORVI-TRANS Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 10. (kiutaztatás és belföld)

**2008. november 1. és 2008. november 30. között a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartásába változás bejegyzése vagyoni biztosíték köteles tevékenységi körrel történő szűkítése miatt**

**Blue Travel Ciprusi Specialisták Utazási Iroda**

1075 Budapest, Károly krt. 23.

Tel.: 373-0707

Fax: 373-0710

U-000314

Blue Travel Ciprusi Specialisták Utazási Iroda Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 24. (kiutaztatás)

**Bolla Travel Utazási Iroda**

8000 Székesfehérvár, Távirda u. 25. VII/2. sz. üzlet

Tel.: (22) 502-717

Fax: (22) 502-716

U-000697

Bolla Idegenforgalmi Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 26. (kiutaztatás és belföld)

**CATHEDRALIS TOURS Utazási Iroda**

2500 Esztergom, Bajcsy-Zsilinszky u. 26.

Tel.: (33) 415-260

Fax: (33) 415-260

R-01400/1996.

CATHEDRALIS TOURS Utazási és Kulturális Rendezvényszervező Iroda Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 17. (kiutaztatás)

**CENTER TOURS Utazási Iroda**

7100 Szekszárd, Augusz I. u. 1-3.

Tel.: (74) 319-346

Fax: (74) 319-346

R-0494/92.

CENTER TOURS Utazási és Kereskedelmi Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 10. 30. (kiutaztatás és belföld)

**Conference Tours Utazási Iroda**

1055 Budapest, Kossuth L. tér 6–8.

Tel.: 302-5516

Fax: 353-0024

R-01339/1996.

Conference Tours Rendezvény- és Kereskedelem Szervezési és Utazási Iroda Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 13. (belföldi)

**Dromosz Utazási Iroda**

2661 Balassagyarmat, Rákóczi fejedelem u. 13.

Tel.: (32) 410-240

Fax: (32) 410-240

U-000695

Dromosz Travel Utazásszervező és Szolgáltató Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 19. (kiutaztatás)

**KURREISEN Utazási Iroda**

1037 Budapest, Nagyszombat u. 14.

Tel.: 250-5262

Fax: 250-4918

R-00749/1999/1999.

KURREISEN Idegenforgalmi és Kereskedelmi Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 17. (kiutaztatás és belföld)

**Lagoon Búváriskola Utazási Iroda**

1064 Budapest, Izabella u. 43.

Tel.: 343-3388

Fax: 343-3388

R-000666

Lagoon Búváriskola és Utazásszervező Bt.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 11. (belföld)

**L – MIX Utazási Iroda**

8400 Ajka, Szabadság tér 14.

Tel.: (88) 202-987

Fax: (88) 202-987

U-000708

„L – MIX 2000” Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 11. (kiutaztatás és belföld)

**LIGHTHOUSE TRAVEL Utazási Iroda**

1025 Budapest, Törökvész út 87-91.

Tel.: 345-8462

Fax: 345-8462

U-000799

Lighthouse Travel Idegenforgalmi és Szolgáltató Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 12. (kiutaztatás és belföld)

**MANOS TRAVEL Utazási Iroda**

6000 Kecskemét, Munkácsy u. 19.

Tel.: (76) 417-483

Fax: (76) 412-202

R-01598/1997/1999.

MANOS TRAVEL Idegenforgalmi és Kereskedelmi Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 13. (belföldi)

**MULTI VER Utazási Iroda**

2120 Dunakeszi, Barátság u. 9–11. II. lház. 10. em. 60.

Tel.: (27) 393-490

Fax: (27) 393-490

R-00843

„MULTI VER” Idegenforgalmi és Kereskedelmi Kft.

Változásbejegyzés: 2008. 11. 11. (belföldi)

**OK-WORLD TRAVEL Utazási Iroda**

1052 Budapest, Kristóf tér 3. 3. em.

Tel.: 486-0993

Fax: 267-6083

R-0479/1996/1999.

OK-WORLD TRAVEL Szálloda és Idegenforgalmi Zrt.

Változásbejegyzés: 2008. 12. 20. (belföldi)

**A MKEH hivatalos nyilvántartásában lévő  
TIME SHARE tevékenységet folytató cégeket  
érintő határozatok**

**2008. november 1. és 2008. november 30. között**

**Hatósági nyilvántartásban történő módosítás:****Á – Z Holding Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.**

székhelye: 1024 Budapest, Fillér u. 4. 5. em. 36.

cégjegyzékszám: Cg.: 01-09-871312

adószám: 13750815

Nyilvántartásba vételi száma: X-000041/2008.

Nyilvántartásba vételi határozat kelte: 2008. szeptember 25.

Módosított határozat kelte: 2008. november 26.

A vállalkozás a

**Hotel Napfény elnevezésű üdülőingatlan (cím: 8749 Zalakaros, Termál u. 10.; hrsz.: 282.) apartmanjainak (összesen 4 db)**

időben megosztott használati jogának értékesítésére irányuló tevékenységet folytathat.

**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
megjelentette

Dr. Bócz Endre

**Büntetőeljárési jogunk kalandjai**  
**Sikerek, zátonyok és vargabetűk**

című könyvét.

Az olvasó olyan tudományos munkát tart a kezében, amelynek legfőbb tárgya a büntetőeljárési jog, a büntetőeljárás és kisebb mértékben a kriminalisztika. Így jelenik meg a büntetőeljárési jog tudományának és kodifikációjának története is. Bócz Endre több síkon elemzi a büntetőeljárás tárgyköreit. Az egyik a kodifikáció- és tudománytörténeti aspektus. Ezen belül ismerteti az 1808. évi francia kódexek Európára kiterjedő hatásait, ideértve az 1896. évi magyar Büntetőeljárásról szóló törvényt is. A munka külön érdekessége és értéke a nálunk úgyszólván ismeretlen cári orosz kodifikálás történetének, az 1864. évi kódexnek és előzményeinek bemutatása.

A mű másik kiterjedt tárgykörét a nyomozás adja. A szerző rámutat itt olyan jelenségekre, amelyeknek ritkán jártunk utána a jogi elemzés során. Ilyenek pl. a nyomozásról mint a büntetőeljárás önálló szakaszáról vallott nézetek, illetőleg az azt kifejező intézmények.

A szerző az ügyész, a közvédlő szerepkörébe szöve foglalkozik a bizonyítás kérdéseivel. Itt elsősorban a fogalmak – mint a „bizonyítás”, „történet”, „tény”, „felderítés” – tisztázására törekszik. Nem mulasztja el szóvá tenni a bűnügyi technika jelentőségét, a bizonyításban vitt fejlesztő szerepét és a kriminalisztikai képzés hiányosságait. Figyelmet szentel a nyomozásbeli tényfeltárás (bizonyítás) terjedelmének. Felhívja a figyelmet a nyomozási, vizsgálati szakaszban fenyegető egyoldalúság veszélyeire, főként arra, hogy az ezt követő döntés befolyásolására alkalmas.

Az olvasó természetesen maga dönti el, mit tart a bemutatott műből a legtanulságosabbnak.

A kötet 224 oldal terjedelmű, ára **3990 forint** áfával.

Példányoként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

**MEGRENDELÉS**

Megrendelem

Dr. Bócz Endre

**Büntetőeljárési jogunk kalandjai**  
**Sikerek, zátonyok és vargabetűk**

című, 224 oldal terjedelmű kiadványt

(ára: **3990 Ft** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házsám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....

cégszerű aláírás



## A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó gondozásában

megjelent

### AZ UNIÓS PÁLYÁZATOK KÉSZÍTÉSÉNEK MÓDSZERTANA

– pályázati sorvezető helyi önkormányzatok és kistérségi társulások számára –

Magyarországon jelenleg az egyik legnagyobb kihívás az, hogy az európai uniós csatlakozás előnyeivel és lehetőségeivel eredményesen tudunk-e élni. A csatlakozásunk óta eltelt időszak tapasztalatai rendkívül fontosak, hiszen a 2007–2013 közötti programozási időszakban még jelentősebb nagyságrendű támogatás lesz elérhető a helyi önkormányzatok, kistérségi társulások részére.

A pályázatok elkészítése speciális szakértelmet igényel a helyi önkormányzatoktól. A felmérések adatai szerint a pályázó önkormányzatok, többcélú kistérségi társulások megközelítőleg fele maga készíti a pályázati dokumentációkat. Ezen helyi önkormányzatok, többcélú kistérségi társulások mind a pályázatok készítése, mind a már elnyert támogatásokról való elszámolás kapcsán számos esetben segítségre szorulnak, mert nem tudnak megfelelni a szigorú előírásoknak. Ma már igen szoros a pályázati verseny.

Amennyiben a helyi önkormányzatok, kistérségi társulások eredményesen szeretnék elnyerni az EU nyújtotta forrásokat, **gondolkodásmód-, illetve szemléletváltásra van szükség.** A **projektszemléletű fejlesztéstervezés** rendkívül kreatív szellemi munka, amely többféle szakismeretet, készséget és szervezett csapatmunkát igényel.

A kiadvány első fejezete „sorvezetőt” ad arra, hogy az **Új Magyarország Fejlesztési Terv (ÚMFT)** és annak **operatív programjai** milyen prioritásokat jelölnek meg, amelyeket a későbbiekben akciótervek részleteznek, és központi projektek és pályázatok formájában elérhetők lesznek a kedvezményezettek számára. A projekteknek ugyanis összhangban kell lenniük ezen, valamint a kohézióra vonatkozó közösségi stratégiai iránymutatásokban meghatározott célokkal.

A kötet gerincét képezik a projektkövetelmények, a projektciklus-menedzsment (PCM) elmélet, a PCM típusú tervezés gyakorlata, a stratégiai tervezés módszerei, a logikai kerettervezés, a tevékenységtervezés, a projektcsapat kiválasztása, szerepek, felelőség, hatáskörök, a projektek pénzügyi tervezése, a pályázati információk megszerzése.

A kötetben bemutatásra kerül a **pályázatkészítés folyamata**, a pályázat kidolgozása, a pályázati írás lépései. Egy pályázatban egy adott projekt kerül bemutatásra, melynek végrehajtására nyerhetők források. A kiadvány foglalkozik a szerződés előkészítésével, a **Támogatási Szerződés** megkötésével, módosításával.

Különös hangsúlyt helyez a kiadvány a **projektvégrehajtás** szakaszában jelentkező feladatokra, a jelentési kötelezettségekre, a pénzügyi elszámolásra.

**A megvalósítás fázisában** kiemelt hangsúlyt kapnak az utólagos (kifizetett számlák arányában történő visszautalás) elszámoláshoz szükséges összesítők, bizonylatok, igazolások.

**A hatékony és eredményes szakmai, pénzügyi dokumentálást esettanulmányokkal segíti a kiadvány.**

A kiadvány egy fejezete külön kitér továbbá azon **közösségi programokra is (pl. Aktív európai polgárságért, LIFE+)**, amelyekre a helyi önkormányzatok nem az ÚMFT keretében, hanem közvetlenül az Európai Bizottsághoz pályázhatnak. Ezen programok keretében kiírt pályázatokra ugyanis speciális szabályok vonatkoznak.

**A pályázat nem cél, hanem egy eszköz,** azaz olyan konkrét fejlesztésekhez történő társfinanszírozás igénylése, amely hozzájárul a szélesebb közösségek számára is kedvező, kijelölt, közép- vagy hosszú távon elérendő cél megvalósításához.

A kiadvány hasznos segítséget nyújt a napi pályázati és projektmegvalósítási munkánál.

A 256 oldalterjedelmű kiadvány ára: **2961 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

## MEGRENDELŐLAP

Megrendelem **Az uniós pályázatok készítésének módszertana** című kiadványt (ára: **2961 Ft** + postaköltség), ..... példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó  
megjelentette

R. C. van Caenegem

## Bevezetés a nyugati alkotmányjogba

című kötetét

Caenegem professzor művének lefordítása mellett számos érv szól. Nemcsak az, hogy az európai jogtörténész-társadalom egybehangzó véleménye szerint a legjobb, a legszellemesebb feldolgozása a témának; olyan munka, amely a nyugati gondolkodásnak az államfejlődés, az alkotmány és a jog viszonyrendszeréről az egyik legteljesebb szintézise. Ugyanis az 5. századtól – terminus a quo – további 15 századon át – terminus ad quem – a jelenkorig terjedő európai világ nagy összehasonlító foglalatja a kötet.

A „három Európa kísérletből” ebben a terjedelmes idődimenzióban kettő részletes analízissel szerepel. Az Első Európa (5–9. század) a 9. században bomlott fel, majd a politikai megszakítottságból 1100 körül újjáéledt. A Fürstenstaat, a familiaritáson alapuló „nemzetállamokhoz”, majd a monarchia az abszolút és a felvilágosult változataival a modern állam formációihoz vezetett. Ennek gyümölcset pedig a 19. századi liberális, alkotmányos, parlamentáris állam tovább nemesítette. S ez a szuverén nemzetállam – Második Európa – mindmáig a legfontosabb nagy társadalmi egységgé debütált.

A Harmadik Európa kísérlet, a jelenkori Európai Unió sajátosan szerepel a műben. Részben példák sokaságával illusztrálja a szerző az alkotmányos, jogi értékek kötelező továbbélési igényét, részben pedig ezek meghaladásaként a szupranacionális intézmények létrehozásának szükségességét hangsúlyozza. Am itt is a bölcsesség, a tudósi kétely, a mértéktartás jellemzi. Egyes történeti párhuzamai apropójára a jellemző kutatási habitussal, viszontkérdésekkel él. Így például mit is kezdhetünk az Európai Közösséggel? Hiszen „az EK éppen olyan meghökkentő dolgokkal tud szolgálni nekünk, mint a német ancien régime Puffendorfnak”. Avagy másutt D. Lasok és Bridge értékelésére hivatkozik, miszerint az „EU alkotmányos struktúrája még mindig a spekuláció szférájába tartozik”. Az új Harmadik Európa kísérlet igazi dilemmája a jóléti állam és a gondoskodó állam közötti választási alternatíva. A Rechtsstaat-Verfassungsstaat milyen formációvá történő alakítása a jelenkor nagy államelméleti projektje. Az új európai intézményrendszer létrehozásakor arra kell törekedni, hogy az EU mint sui generis intézmény az emberi jogokat valóban realizáló, azokat egyenlően kiterjesztő, emberibb társadalomként funkcionáljon.

Az új generáció kihívása éppen ennek a kérdésnek a megoldása. A „Bologna típusú”, kétfokozatú képzés ugyan a feladat-végrehajtó értelmiségi típust favorizálja, de a mesterfokozatú képzésben lehetőséget teremt a problémamegoldó készség fejlesztésére is. E monográfia magyar nyelvű változata a Budapesti Corvinus Egyetem Közigazgatás-tudományi Karának mesterszakos hallgatói részére született egyik tananyag.

A kötet 448 oldal terjedelmű, ára **3990 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

### MEGRENDELÉS

Megrendelem a

#### Bevezetés a nyugati alkotmányjogba

című, 448 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **3990 forint** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

## A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó

gondozásában megjelent a

### BŰNÜGYI SZEMLE

– a jogalkalmazók folyóirata

Az utóbbi időben megnövekedett az igény a büntető jogalkalmazási kérdések – nyomozati eljárások, bírósági döntések – korrekt, szakszerű és időszerű közvetítésére, esetleg kritikájára, új jogintézmények bemutatására, a gyakorlat során felmerülő problémái megoldására.

A negyedévente megjelenő szakfolyóirat elsősorban a büntető jogalkalmazás aktuális kérdéseivel foglalkozik, így egyaránt érinti az anyagi büntetőjogot, a büntető eljárásjogot, a büntetés-végrehajtási jogot, valamint az igazságügyi szakértői tevékenységet is. Feltárja a mindennapi jogalkalmazás szempontjából jelentőséggel bíró problémákat aktuális események, bírósági döntések közlésével. Ezen túlmenően a hazai jogalkalmazás szempontjából releváns nemzetközi és európai jogi aktusok elemzésének is megjelenést kíván biztosítani. A folyóiratban helyet kapnak a bűnügyi tudományokkal foglalkozó elméleti tanulmányok is.

Egy példány ára: **3255 Ft.**

A 2009. évi éves előfizetés díja: **12 600 Ft.**

---

### MEGRENDELÉS

Megrendelem a BŰNÜGYI SZEMLE című szakfolyóirat 2009. évi számait ..... példányban.

Az előfizetési díj: 12 600 Ft/év áfával.

A megrendeléseket a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62., Pf. 357) lehet feladni. Fax: 338-4746 vagy 318-6668.

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, község, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen. Ára: 3255 Ft áfával.

Keltezés: .....

.....  
előfizető neve és cégszerű aláírás



## TARIFAJEGYZÉK

Érvényes 2009. január 1-jétől

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó által gondozott hivatalos lapokban (közlönyökben) elhelyezett hirdetés egy-egy szakma, ágazat képviselőinek pontosan célzott elérését teszi lehetővé. A nyomtatott példányszám túlnyomó része előfizetéses rendszerben kerül az olvasóhoz, remittenda így gyakorlatilag nem létezik, s ez a hirdetés költséghatékonyságát nagyban megnöveli. A Magyar Közlöny a Magyar Köztársaság hivatalos lapjaként hirdetéseket nem közöl. Rendszeresen megjelenik viszont a Magyar Közlöny melléklete, a Hivatalos Értesítő, amelyben a hivatalos közleményeken, hirdeteményeken kívül üzleti célú hirdetések is elhelyezhetők.

**A Hivatalos Értesítőben megjelentetni kívánt egyéb közlemények és hirdetemények díja megkezdett kéziratoldalanként 52 000 Ft + áfa.**

A közlönyökben elhelyezett üzleti hirdetések tarifái a következők:

1/1 belív (174 x 240 mm)	206 000
hátsó borító	257 000
1/2 fekvő (174 x 120 mm)	109 000
álló (87 x 240 mm)	109 000
1/4 álló (87 x 120 mm)	59 000

Hirdetemények, közlemények díja (az ún. kötelező közzétételek díja ettől eltérő lehet):

Bélyegzők, okiratok, igazolványok stb. érvénytelenítése egységesen	14 300
Egyéb közlemények, hirdetemények megkezdett kéziratoldalanként	12 100

Behúzott anyagok oldalszámtól, súlytól és mérettől függően egyedi megállapodás szerint helyezhetők el. Nyomdakész film hiányában 10% technikai költséget számítunk fel. A fenti árak az általános forgalmi adót nem tartalmazzák. A kiadó fenntartja a hirdetések év közbeni árváltoztatásának jogát.

A hirdetés elhelyezője elfogadja a kiadó mindenkor hirdetési üzletszabályzatát, amelyet kérésre megküldünk. A kiadó fenntartja a jogot, hogy jogszabályba vagy a hirdetési üzletszabályzatába ütköző hirdetéseket visszautasítja.

	Megjelenés/év
Belügyi Közlöny	24
Egészségügyi Közlöny	25
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	28
Hivatalos Értesítő (a Magyar Közlöny melléklete)	52
Oktatási és Kulturális Közlöny	36
Pénzügyi Közlöny	18
Szociális és Munkaügyi Közlöny	12
Az Alkotmánybíróság Határozatai	12
Ellenőrzési Figyelő	4

## ***Tisztelt Előfizetők!***

***Tájékoztatjuk Önöket, hogy 2009. január 1-jétől  
a hivatalos lapok megjelenetése az alábbiak szerint változik***

**A Magyar Közlöny és a mellékletét képező Hivatalos Értesítő tartalma újabb rovatokkal bővül**

### **Magyar Közlöny**

- I. Az Alkotmány és annak módosításai
- II. Törvények
- III. Kormányrendeletek
- IV. A Magyar Nemzeti Bank elnökének rendeletei
- V. A Kormány tagjainak rendeletei
- VI. Az Alkotmánybíróság határozatai és végzése
- VII. Jogegységi határozatok
- VIII. Az Országos Választási Bizottság állásfoglalásai
- IX. Határozatok Tára

### **Hivatalos Értesítő**

- I. Egységes szerkezetű jogi aktusok
- II. Statisztikai közlemények
- III. Utasítások, jogi iránymutatások
- IV. Állásfoglalások
- V. Személyügyi hírek
- VI. Alapító okiratok
- VII. Pályázati felhívások
- VIII. Közlemények
- IX. Hirdetmények (a Cégek Közlöny, az Európai Unió Hivatalos Lapja, a Közbeszerzési Értesítő és a Bírósági Határozatok figyelése, illetve a tartalomjegyzékek közzététele)

Havonta a kiadó DVD-formátumban tematizált jogszabálygyűjteményeket biztosít az előfizetőknek. A jogszabálygyűjtemények árát az előfizetési díj tartalmazza.

### **2009. január 1-jétől**

- a **Belügyi Közlöny** tartalmazza a jövőben a *Sport Értesítőt*, a *Turisztikai Értesítőt* és az *Önkormányzati Közlönyt*,
- a *Szociális Közlöny* és a *Munkaügyi Közlöny* – összevonást követően – januártól **Szociális és Munkaügyi Közlöny** néven, egy lapként jelenik meg,
- az *Oktatási Közlöny* és a *Kulturális Közlöny* előfizetői a jövőben az **Oktatási és Kulturális Közlönyben** találhatják meg a számukra fontos információkat,
- az *Egészségbiztosítási Közlöny* az **Egészségügyi Közlönybe** integrálódik, az érdeklődők a jövőben az Egészségügyi Közlönyből tájékozódhatnak az ez idáig két lapban közölt információkról.

Budapest, 2008. október 15.

Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft.

## Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2009. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel). Értesítjük továbbá Önöket, hogy 2009. január 1-jétől – az Eitv. összevonásra vonatkozó rendelkezéseit figyelembe véve – egyes lapoknál is változásokra kell számítani. Kérjük, hogy az esetleges módosítást (cím- és példányszámváltozás) szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be. Készpénzes befizetés kizárólag a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó ügyfélszolgálatán (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

### A 2009. évi előfizetési díjak

(Az árak az áfát tartalmazzák.)

Magyar Közlöny	151 452 Ft/év	Szociális és Munkaügyi Közlöny	39 564 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	27 972 Ft/év	Oktatási és Kulturális Közlöny	31 500 Ft/év
Belügyi Közlöny	39 564 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	45 108 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	39 564 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	9 324 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	27 468 Ft/év	L'udové noviny	7 308 Ft/év
		Neue Zeitung	7 056 Ft/év

### A MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR (DVD)

hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteményének 2009. évi éves előfizetési díjai

(Áraink a 20%-os áfát tartalmazzák.)

Önálló változat	97 200 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	351 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	171 600 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	459 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	216 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	780 000 Ft

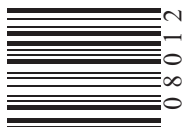
### AZ EU-JOGSZABÁLYTÁR (DVD)

Az Európai Unió Jogszabályai gyűjteményének 2009. évi éves előfizetési díja

(Áraink a 20%-os áfát tartalmazzák.)

Önálló változat	86 400 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	312 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	156 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	408 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	192 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	708 000 Ft

**Facsimile Magyar Közlöny.** A hivatalos lap 2008-as évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti küalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően. Ára: 18 480 Ft + áfa.



## TURISZTIKAI ÉRTESÍTŐ

Az Önkormányzati Minisztérium hivatalos értesítője

Szerkesztésért felelős: dr. Kovács Miklós. Szerkesztőség: 1051 Budapest, József Attila u. 2-4. Tel.: 225-6506.

Kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., www.mhk.hu.

Felelős kiadó: dr. Kodela László elnök-vezérigazgató.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó a Fama ZRt. közreműködésével.

Telefon: 235-4554, 266-9290/240, 241-es mellék.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746,

e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen,

1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357.

Terjesztés: tel.: 317-9999, 266-9290/245 mellék.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban

(tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu).

Megjelenik havonta.

2008. évi éves előfizetési díj: 14 112 Ft áfával, féléves előfizetési díj: 7056 Ft áfával, egy példány ára: 1155 Ft áfával.

## HU ISSN 1218-8395

08.3827 – Nyomja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.